



Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской
системы управления изображениями

Инструкция по применению

I, the undersigned, Eric von Platen, Notary Public
in the City of Stockholm, hereby certify that:

Mr. Alessandro Rainis

has signed this document.

Stockholm

2020-01-28

Ex officio

Eric von Platen

Eric von Platen



«УТВЕРЖДАЮ» / “APPROVE”

«Nobel Biocare AB»

RA MANAGER

(должность/position)

ALESSANDRO RAINIS

(имя/name)

Alex Rainis

(подпись/signature)

Nobel Biocare AB M.П. / Stamp
P.O. Box 5190
SE - 402 26 Göteborg
Sweden

7967
07.02.2020

Содержание

Содержание	3
Добро пожаловать в DTX Studio Core	5
Начало работы	6
Вход в систему DTX Studio Core	6
Обзор интерфейса	7
Информация о приложении DTX Studio Core	8
Центр сканирования	9
Открытие центра сканирования	9
Запросы на сканирование	9
Управление устройствами	11
Добавление устройства	11
Добавление дополнительного устройства	12
Удаление устройства	12
Освобождение устройства	13
Подключение или отключение устройства	13
Сведения об устройстве и параметры	14
Калибровка устройства	16
Работа с непривязанными изображениями	17
Привязка изображений к пациенту	17
Удаление непривязанных изображений	18
Расширенные параметры	19
Работа с корзиной	19
Открытие диспетчера Core Manager	20
Открытие центра контроля миграции	20
Включение функции регистрации активности	20
Установка брокера по умолчанию для устройств двухмерной визуализации	21
Автономный режим	21

Обновление информации о лицензии	22
Отправка отчета в службу поддержки	22
Core Manager 24	
Вход в диспетчер Core Manager	24
Обзор интерфейса диспетчера Core Manager	24
Создание записи клиники и пользователя	25
Снимки файловой системы (снэпшоты, Snapshots)	27
Создание снэпшотов	27
Планирование создания снэпшотов	27
Восстановление снэпшотов	27
Отчеты о работоспособности	28
Поиск и устранение неисправностей	29
Глоссарий	31
Указатель	32

Добро пожаловать в DTX Studio Core

DTX Studio Core — это программное обеспечение для централизованного и структурированного управления изображениями пациентов различных видов (двух- и трехмерных рентгеновских снимков, конусно-лучевых КТ), а также их хранения, с возможностью доступа к созданным данным с любого компьютера стоматологической клиники.

Начало работы

Для начала работы выполните указанные ниже действия.

1. Установите программное обеспечение в соответствии с руководством по установке DTX Studio Core .
2. Войдите в систему DTX Studio Core.
3. Создайте клинику и пользователя в окне диспетчера Core Manager.

ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости выполните миграцию старой базы данных в приложение DTX Studio Core.

4. Управляйте устройствами стоматологической клиники.
5. Запросы на сканирование можно посмотреть и обработать в центре сканирования.

Вход в систему DTX Studio Core

1. Дважды щелкните по значку DTX Studio Core на рабочем столе . Либо перейдите по URL-адресу DTX Studio Core в браузере.

ПРИМЕЧАНИЕ

URL-адрес DTX Studio Core можно найти, перейдя по ссылке go.dtxstudio.com и введя высланные логин и пароль, внизу страницы с информацией о службе DTX Studio Core. Приложение DTX Studio Core также можно открыть из DTX Studio Clinic.

2. Введите имя пользователя и пароль.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажмите кнопку снятия маскировки  в конце поля ввода пароля, чтобы отобразить скрытые символы. Чтобы снова скрыть пароль, нажмите кнопку .
- Если вы забыли имя пользователя или пароль, обратитесь в службу поддержки клиентов. Убедитесь, что информация о лицензии синхронизирована: щелкните Forgot username or

password? (Забыли имя пользователя или пароль?), а затем нажмите кнопку Sync license (Синхронизировать лицензию).

– Выберите действие Keep me logged in (Остаться в системе), чтобы включить функцию автоматического входа. При последующем открытии приложения DTX Studio Core диалоговое окно входа на используемом компьютере отображаться не будет.

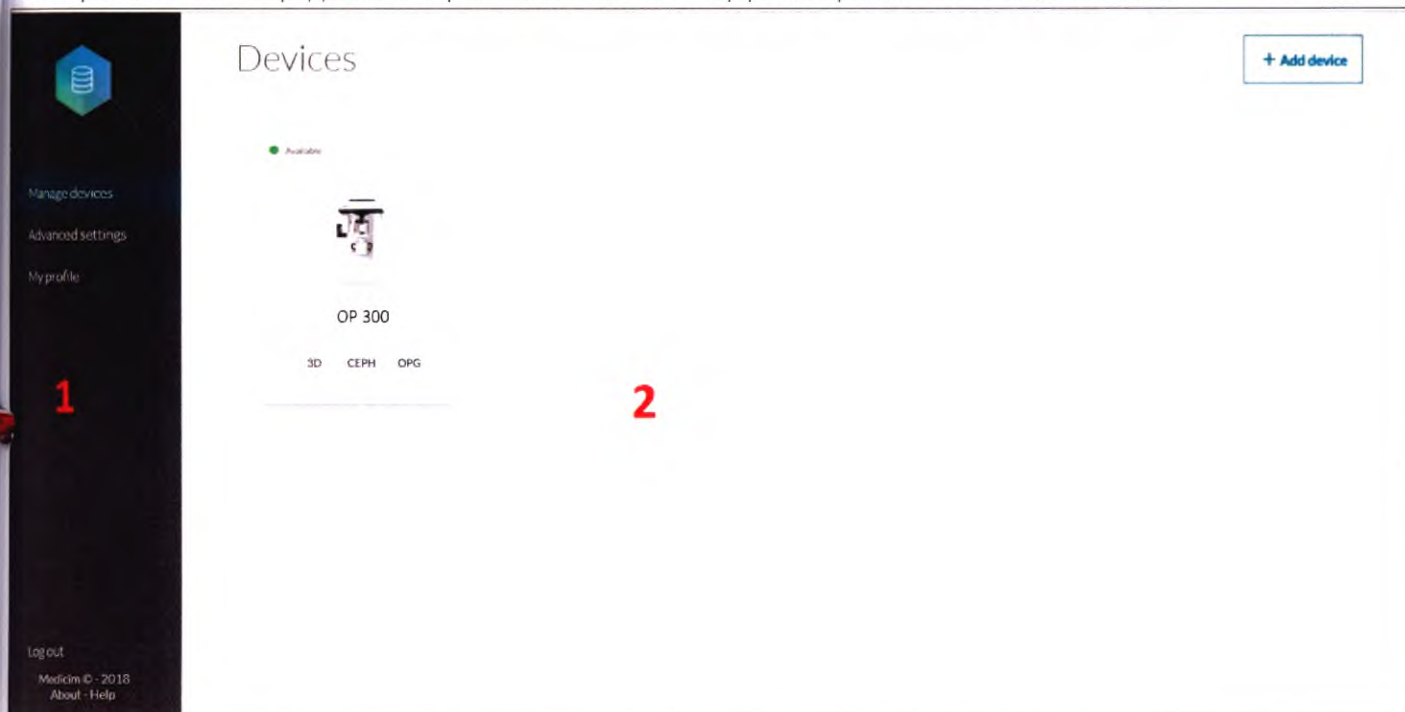
3. Щелкните Log in (Войти).

Выход из системы

Чтобы выйти из системы, нажмите Log out (Выйти) на боковой панели. Щелкните Log out (Выйти) для подтверждения.

Обзор интерфейса

На изображении ниже представлены разные элементы интерфейса приложения DTX Studio Core.



1. На боковой панели доступны следующие функции:

- Manage devices (Управление устройствами): добавление, настройка устройств и управление устройствами.
- Advanced settings (Расширенные параметры): доступ к диспетчеру Core Manager, компоненту Recycle bin (Корзина) и другим параметрам.

- My profile (Профиль): просмотр информации о пользователе. Для изменения учетных данных и другой информации о пользователе обратитесь в службу поддержки клиентов.
- Функция выхода из системы, запуск окна сведений о программе и открытие данного файла справки.

2. На панели сведений отображаются параметры.

Информация о приложении DTX Studio Core

1. В нижнем левом углу боковой панели нажмите About (О программе).
2. Отобразятся номер версии и правовая информация приложения DTX Studio Core . Щелкните More details (Подробнее) для просмотра библиотек с открытым исходным кодом, используемых в программном обеспечении.
3. Нажмите кнопку Close (Заккрыть).

Центр сканирования

Центр сканирования можно открыть на мобильном устройстве или в браузере. В центре сканирования отображаются запросы на сканирование и информация об их состоянии.

Открытие центра сканирования

1. Для открытия центра сканирования щелкните значок приложения  на рабочем столе или главном экране мобильного устройства. Либо перейдите по URL-адресу центра сканирования в браузере. URL-адрес можно найти, перейдя по ссылке go.dtxstudio.com и введя высланные логин и пароль, внизу страницы с информацией о DTX Studio Core.
2. Введите имя пользователя и пароль, чтобы войти в систему.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выберите действие **Keep me logged in** (Оставаться в системе), чтобы включить функцию автоматического входа. При последующем открытии приложения DTX Studio Core диалоговое окно входа на используемом компьютере отображаться не будет.

С помощью функции **Menu**  (Меню) можно выполнить действие **Log out** (Выход)  или открыть данный файл справки.

Запросы на сканирование

1. На вкладке **Scan requests** (Запросы на сканирование)  в окне центра сканирования отображается список необработанных запросов на сканирование.
2. Щелкните карту запроса на сканирование, чтобы посмотреть подробные сведения о запросе.
3. Щелкните **Start** (Начать).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если предварительно выбранное устройство недоступно , поступит запрос на выбор другого устройства. Изменить устройство можно на предыдущем этапе, щелкнув по значку  на карте **Selected device** (Выбранное устройство) и нажав кнопку **Change scanner** (Изменить сканер).

4. В зависимости от функциональных возможностей устройства следуйте инструкциям, отображаемым на самом устройстве или в пользовательском интерфейсе, открытом в окне браузера.

5. По окончании сканирования нажмите кнопку Finish (Готово).

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполненные запросы на сканирование больше не отображаются в списке.

Управление устройствами

Нажмите Manage devices (Управление устройствами) на боковой панели, чтобы отобразить все устройства с доступными для них режимами визуализации: 3D (Трехмерное изображение) / СЕРН (Цефалограмма) / OPG (Ортопантомограмма)/ IOXRAY (Двухмерный интраоральный снимок).

Добавление устройства

Запросы на сканирование не могут быть выполнены или обработаны до добавления устройства в приложение DTX Studio Core.

1. На боковой панели нажмите Manage devices (Управление устройствами). Отобразятся устройства, добавленные в приложение DTX Studio Core.
2. Нажмите Add device (Добавить устройство) в правом верхнем углу экрана. Отобразится список доступных устройств для вашей лицензии.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы обновить список доступных устройств до актуального состояния, нажмите Reload (Перезагрузить) в верхнем правом углу страницы. Если устройство, которое вы ищите, не появилось в списке, добавьте его вручную (см. ниже).
 - Устройство TWAIN отобразится в списке только в случае правильной установки и конфигурации на обрабатывающем компьютере (брокере) вспомогательного программного обеспечения устройства. Если программное обеспечение устройства TWAIN установлено дважды на разных компьютерах, в списке могут отображаться несколько экземпляров устройства.
3. Наведите указатель на устройство и нажмите Add device (Добавить устройство).

ПРИМЕЧАНИЯ

- При добавлении устройства трехмерного сканирования отображается обзорный список предпочтительных компьютеров для обработки изображений (брокеров). Нажмите Select (Выбрать) рядом с соответствующим брокером и щелкните ОК. Этот брокер будет использоваться для передачи и обработки изображений с устройства в приложении DTX Studio Core.

- Используемый по умолчанию брокер для устройств двухмерной визуализации может быть задан в меню расширенных параметров.
 - При добавлении устройства TWAIN брокер, на котором установлено и сконфигурировано программное обеспечение устройства TWAIN, выбирается автоматически. При запуске сканирования с помощью устройства TWAIN или его резервировании программное обеспечение устройства TWAIN откроется на том компьютере, на котором оно установлено.
4. Отобразятся подробные сведения о добавленном устройстве. Чтобы вернуться к обзору устройств, нажмите **Manage devices** (Управление устройствами).

Добавление дополнительного устройства

Чтобы добавить дополнительное устройство (USB) в список доступных устройств, выполните указанные ниже действия.

1. Щелкните по плитке **Add additional device** (Добавить дополнительное устройство) на экране **Add a device** (Добавление устройства).
2. Система выполнит поиск всех брокеров для доступных устройств. Дождитесь завершения поиска. При необходимости нажмите **Search again** (Искать повторно).
3. Наведите указатель на устройство, которое хотите добавить, и нажмите **Select** (Выбрать).
4. Отобразятся подробные сведения о добавленном устройстве.

Удаление устройства

Если устройство больше не используется в клинике, его можно удалить из приложения DTX Studio Core. Все удаленные устройства больше не будут отображаться в области обзора приложения DTX Studio Core .

1. На боковой панели нажмите **Manage devices** (Управление устройствами).
2. Щелкните устройство.
3. Щелкните по значку с многоточием **...**
4. Выберите **Remove device** (Удалить устройство).
5. Щелкните **Remove device** (Удалить устройство) для подтверждения.

Освобождение устройства

Чтобы освободить зарезервированное устройство, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите Manage devices (Управление устройствами).
2. Щелкните устройство.
3. Щелкните по значку с многоточием
4. Выберите Release device (Освободить устройство).

Подключение или отключение устройства

Устройства можно отключить для временной блокировки их использования. При этом устройство останется подключенным к системе DTX Studio Core, но не будет доступно для создания изображений с помощью приложения DTX Studio Clinic.

Чтобы отключить устройство, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите Manage devices (Управление устройствами).
2. Щелкните устройство.
3. Щелкните по значку с многоточием
4. Выберите действие Disable device (Отключить устройство).
5. Щелкните Disable device (Отключить устройство) для подтверждения.
6. В области обзора Devices (Устройства) соответствующее устройство будет помечено как Disabled (Отключено).

Чтобы включить устройство, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите Manage devices (Управление устройствами).
2. Щелкните отключенное устройство.
3. Щелкните по значку с многоточием
4. Выберите действие Enable device (Включить устройство).

5. Щелкните **Enable device** (Включить устройство) для подтверждения.

Сведения об устройстве и параметры

Чтобы открыть параметры устройства, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите **Manage devices** (Управление устройствами).

ПРИМЕЧАНИЕ

Цветная точка на карте устройства отображает состояние устройства.

-  В сети
-  Запущено
-  Не в сети или сбой

2. Щелкните устройство, чтобы открыть сведения о нем и параметры.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Щелкните по значку с многоточием  и нажмите **About device** (Об устройстве), чтобы отобразить серийный номер и версию встроенного программного обеспечения устройства.
- Действие сброса параметров устройства до заводских доступно только в том случае, если устройство поддерживает эту функцию. Для этого щелкните по значку с многоточием  и выберите действие **Reset to factory settings** (Сбросить параметры до заводских). Щелкните **Reset** (Сбросить) для подтверждения.

3. Параметры каждого устройства индивидуальны. Не все указанные ниже параметры могут быть применимы.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если устройство не доступно или используется, не все параметры будут отображаться. Чтобы посмотреть сведения об устройстве и параметры, убедитесь, что устройство включено и не используется.
- Настраиваемые значения отображаются синим.
- Щелкните переключатель рядом с параметром, чтобы отключить  или включить  его.

– Подробнее о возможностях конфигурации см. в соответствующей документации к устройству.

В зависимости от типа устройства можно изменить перечисленные ниже параметры.

Device settings При необходимости измените имя устройства, брокера, цвет устройства или
(Параметры задайте время для автоматического освобождения (период, в течение
устройства) которого устройство остается зарезервированным и не задействованным до
момента освобождения и использования в другом запросе на
сканирование).

Image settings Включите или отключите функцию добавления серийного номера устройства
(Параметры на новые изображения либо функцию добавления значений экспозиции в
изображения) метаданные. Чтобы задать разрешение изображения, выберите
соответствующее значение из выпадающего списка Resolution (Разрешение).
Учтите, чем выше разрешение, тем больше памяти требуется для хранения
изображений.

Workflow Задайте следующие настройки:
settings — Readout start (Запуск считывания): определение условий и порядка
(Параметры запуска обработки изображения. Считывание может запускаться
рабочей автоматически после установки пластины (с задержкой или без нее) либо
области) после удаления защитного покрытия с установленной рентгенографической
пластины. Нажмите Start (Начать) для запуска считывания данных с пластины
вручную.
— Plate ejection mode (Режим извлечения пластины): порядок обращения с
пластиной после обработки. Пластина может быть извлечена и сброшена в
специальный коллектор, а может оставаться в держателе.
— Size 3 / occlusal section (Размер 3 / окклюзионный срез): порядок
обработки пластин размера 3 — в качестве отдельных изображений либо
при совмещении 2 последовательных изображений для создания одного
изображения окклюзии.
— Из выпадающего списка Preview time (Время предпросмотра) можно
выбрать период времени отображения изображений для предварительного
просмотра на устройстве.

Hygiene settings (Параметры ухода)	На устройствах с автоматической УФ-дезинфекцией включите или отключите соответствующую функцию. При активации функции автоматической УФ-дезинфекции задайте ее частоту, выбрав нужное значение из выпадающего списка в поле.
Power settings (Параметры мощности)	Включите или отключите функцию Stand-by mode (Режим ожидания). При активации функции Stand-by mode (Режим ожидания) задайте необходимое время простоя, выбрав период времени, в течение которого устройство будет бездействовать до перехода в режим ожидания. Если потребуется активировать звуковое оповещение о переходе устройства в режим ожидания, включите переключатель Beep before entering stand-by mode (Подача звукового сигнала до перехода в режим ожидания). Для использования бесконтактного управления с помощью сенсорного экрана включите функцию Use touchless operation sensor (Использовать сенсорный экран с бесконтактным управлением). Когда вы проведете рукой перед экраном, устройство выйдет из режима ожидания. Задайте время, после которого устройство завершит работу из режима ожидания. — Из выпадающего списка в поле можно выбрать период времени нахождения устройства в режиме ожидания. По окончании заданного периода бездействия устройство автоматически завершит работу

Калибровка устройства

Калибровку некоторых устройств можно запустить из приложения DTX Studio Core.

1. На боковой панели нажмите Manage devices (Управление устройствами).
2. Выберите устройство.
3. Щелкните по значку ... и выберите Calibrate (Калибровка).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если устройство калибруется впервые, действие Calibrate (Калибровка) отобразится на странице сведений об устройстве. По окончании калибровки устройства действие изменится при загрузке.

4. Щелкните Calibrate (Калибровать) для подтверждения.
5. Перейдите к устройству и откалибруйте его. Пользовательский интерфейс некоторых устройств открывается в браузере, откуда можно запустить их калибровку.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Изображение должно быть получено в течение 40 секунд, иначе калибровку придется запустить снова.
 - Также калибровку можно запустить из модуля DTX Studio Clinic.
6. Нажмите кнопку Finish (Готово).
 7. По окончании калибровки можно загрузить данные о ее проведении, нажав кнопку Download (Загрузить).

Работа с непривязанными изображениями

В некоторых случаях изображения могут оказаться непривязанными к пациенту или запросу на сканирование ввиду ошибки связи или сети между устройством и приложением DTX Studio Core. При открытии страницы Manage devices (Управление устройствами) отображается всплывающее сообщение с информацией об обнаружении непривязанных изображений. Привяжите эти изображения к нужному пациенту или удалите их. Всплывающее окно отображается до тех пор, пока в системе присутствуют непривязанные изображения.

Привязка изображений к пациенту

Чтобы привязать изображения к нужному пациенту, выполните указанные ниже действия.

1. В окне всплывающего сообщения нажмите кнопку Assign (Привязать).
2. Отобразится карта Assign image to patient (Привязка изображений к пациенту) с предварительным просмотром изображений, сведениями об устройстве, методе и времени получения. Найдите пациента, введя несколько символов в поле поиска. Поиск можно осуществлять по идентификатору, имени пациента, а также используя оба поля одновременно. Введите как минимум три символа.
3. Выберите запись пациента.
4. Нажмите Assign (Привязать).

5. На всплывающей панели внизу экрана отобразится подтверждение.

Удаление непривязанных изображений

Чтобы удалить непривязанные изображения, выполните указанные ниже действия.

1. В окне всплывающего сообщения нажмите кнопку **Assign** (Привязать).
2. Нажмите **Discard** (Отменить) на карте **Assign image to patient** (Привязка изображений к пациенту).
3. Отмененные изображения переместятся в корзину.

Расширенные параметры

Работа с корзиной

При удалении изображений или файлов пациентов соответствующие данные перемещаются в корзину. Это позволяет восстанавливать изображения и данные пациента либо удалять их без возможности восстановления.

1. Нажмите Advanced settings (Расширенные параметры) на боковой панели.
2. Нажмите Recycle bin (Корзина).

Сортировка и поиск

Для поиска изображения введите имя пациента (либо его часть) в поле Find a patient (Найти пациента).

Чтобы отсортировать список, щелкните стрелки ↕ рядом с заголовком столбца. Стрелка вверх ^ указывает на сортировку списка по возрастанию. Щелкните стрелку еще раз, чтобы отсортировать список по убыванию v

Восстановление удаленных данных

1. Выберите изображения для восстановления. Установите флажок вверху списка, чтобы выбрать все элементы в корзине.
2. Нажмите Restore (Восстановить).

Удаление данных без возможности восстановления

1. Выберите изображения для удаления.
2. Нажмите Delete (Удалить).

СОВЕТ

Чтобы удалить все изображения из корзины одновременно, нажмите кнопку Delete all (Удалить все).

3. Щелкните **ОК** для подтверждения. Выбранные элементы будут удалены без возможности восстановления.

Открытие диспетчера Core Manager

Чтобы открыть диспетчер Core Manager с параметрами конфигурации для администраторов, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите **Advanced settings** (Расширенные параметры).
2. Нажмите **Core Manager**.

Подробнее о параметрах диспетчера Core Manager см. в разделе [Core Manager](#).

Открытие центра контроля миграции

Для миграции базы данных в новую базу данных DTX Studio Core используйте центр контроля миграции. Порядок доступа.

1. На боковой панели нажмите **Advanced settings** (Расширенные параметры).
2. Нажмите **Migration Control Center** (Центр контроля миграции).
3. Введите учетные данные и нажмите кнопку **Log in** (Вход).

Подробнее о работе с центром контроля миграции и об отслеживании процесса миграции см. в руководстве по установке DTX Studio Core .

Включение функции регистрации активности

1. На боковой панели нажмите **Advanced settings** (Расширенные параметры).
2. Щелкните переключатель **Enable activity logging** (Включение регистрации активности) , чтобы запустить регистрацию действий. Переключатель будет выделен синим цветом.
3. Установите параметр **Max. number of days** (Макс. количество дней) для срока хранения записей журнала регистрации действий.
4. Установите параметр **Max. size** (Мак. размер) для таблицы журнала. Если количество записей в журнале превысит установленный лимит, наиболее ранние записи будут удаляться.

5. Нажмите Save (Сохранить).

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы отключить функцию регистрации активности, щелкните переключатель Enable activity logging (Включение регистрации активности) . Переключатель будет выделен серым цветом.

Установка брокера по умолчанию для устройств двухмерной визуализации

Чтобы выбрать обрабатывающий компьютер (брокер) для обнаружения новых устройств двухмерной визуализации в сети, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите Advanced settings (Расширенные параметры).
2. В группе Device discovery (Распознавание устройства) нажмите Edit (Изменить).
3. Щелкните Select (Выбрать) рядом с нужным брокером, чтобы задать использование нового брокера по умолчанию.
4. Щелкните OK.

ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется выбирать компьютер, к которому открыт постоянный доступ.

Автономный режим

Чтобы начать работу с приложением DTX Studio Core в автономном режиме, то есть без подключения к сети Интернет, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите Advanced settings (Расширенные параметры).
2. В группе Offline mode (Автономный режим) щелкните переключатель . Переключатель будет выделен синим цветом.
3. Приложение DTX Studio Core перейдет в автономный режим. Имейте в виду, что при этом прекратится автоматическое получение обновлений программного обеспечения и уведомлений.

Режим онлайн

Чтобы вернуться в режим онлайн, щелкните синий переключатель . Переключатель снова будет выделен серым цветом. Отобразится просьба войти в систему.

Обновление информации о лицензии

При подключении компьютера к сети Интернет информация о лицензии синхронизируется автоматически. Однако в любое время можно воспользоваться функцией обновления для принудительной синхронизации данных.

1. На боковой панели нажмите Advanced settings (Расширенные параметры).
2. В группе Update license information (Обновление информации о лицензии) нажмите кнопку Update (Обновить).
3. По окончании синхронизации отобразится галочка и изменится временная метка, отражающая время последней синхронизации информации.

ПРИМЕЧАНИЕ

При работе в автономном режиме отобразится диалоговое окно для загрузки обновленного файла лицензии.

Отправка отчета в службу поддержки

Чтобы отправить файл журнала в службу поддержки клиентов, выполните указанные ниже действия.

1. На боковой панели нажмите Advanced settings (Расширенные параметры).
2. В группе Support (Служба поддержки) щелкните Send problem report (Отправить отчет о проблеме).
3. При работе в режиме онлайн введите или выберите дату, введите описание и нажмите кнопку Send (Отправить).

ПРИМЕЧАНИЯ

- При работе в автономном режиме введите или выберите дату в поле Last occurrence of problem (Последний случай возникновения) и нажмите кнопку Download (Загрузить). Файл журнала сохранится на локальном компьютере.
- Отправка отчета не приводит к автоматическому созданию заявки в службу поддержки. После отправки отчета обратитесь в службу поддержки клиентов.

Core Manager

Core Manager обеспечивает доступ к расширенным параметрам конфигурации. Эти параметры особенно полезны при использовании приложения DTX Studio Core в сочетании с Dexis, VixWin или CliniView.

В настоящем разделе рассматриваются только самые актуальные параметры.

Вход в диспетчер Core Manager

1. На боковой панели нажмите Advanced settings (Расширенные параметры).
2. Нажмите Core Manager.
3. Введите имя пользователя и пароль.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы забыли пароль, обратитесь в службу поддержки клиентов.

4. Нажмите кнопку Login (Вход).

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы выйти из диспетчера, нажмите Logout (Выход) в верхнем правом углу окна Core Manager.

Обзор интерфейса диспетчера Core Manager

На изображении ниже представлены разные элементы интерфейса диспетчера Core Manager .

Dashboard

Server Statistics

Practice Name	BU Guided Surgery
Used Memory (mb)	57
Max Memory (mb)	1024
Processors	8
Server Port	33000
Response Time (ms)	149

[→More Info](#)

2

Copyright © 2019-2020, GOSZDRAVNADZOR

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced without prior written permission from GOSZDRAVNADZOR

Dashboard

Server Statistics

Practice Name: BU Guided Surgery

Used memory (mb): 57

Max Memory (mb): 1024

Processors: 8

Server Port: 33000

Response time (ms): 149

[More info](#)

Информационная панель

Статистика сервера

Название практики:
Подразделение (business unit)
направленной хирургииИспользовано памяти (Мб):
57Максимальная память (Мб):
1024

Процессоры: 8

Порт сервера: 33000

Время отклика (мс): 149

[Больше информации](#)

1. На панели меню доступны следующие функции:

- Dashboard Home (Главная информационная панель). Отображает информацию о состоянии свойств сервера.
- Configuration (Конфигурация). Чтобы изменить пользователей, имя клиники и контактные данные, получите моментальные снимки для резервного копирования базы данных DTX Studio Core, мигрируйте базы данных и выгрузите файлы, содержащие определения имплантатов/креплений.
- Monitoring (Мониторинг). Отображает обзорный список журналов системы, отчетов о работоспособности с информацией о сбоях в работе приложения DTX Studio Core и содержимое

корзины с удаленными данными пациентов и изображениями.

– Mobile (Мобильные). Используется для создания ссылки для подключения к DTX Studio Core с мобильного устройства.

2. На панели сведений отображаются параметры.

Создание записи клиники и пользователя

При первом запуске приложения DTX Studio Core откроется окно мастера New practice and user (Новая клиника и пользователь).

1. В диалоговом окне Create an account (Создать учетную запись) введите название клиники.
2. Нажмите Next (Далее). Введите необходимую информацию об учетной записи. Запомните эти данные для дальнейшего использования.
3. Нажмите Create my account (Создать индивидуальную учетную запись).

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы обновить информацию о клинике, войдите в диспетчер Core Manager. На вкладке Configuration (Конфигурация) нажмите Practice (Клиника). Измените информацию. Если вы меняете имя клиники, учтите, что может потребоваться повторная конфигурация доступа к приложению DTX Studio Core из клиентского программного обеспечения. Нажмите Save Changes (Сохранить изменения).

Для создания дополнительной учетной записи выполните указанные ниже действия.

1. Войдите в диспетчер Core Manager.
2. На вкладке Configuration (Конфигурация) нажмите Users (Пользователи).
3. Нажмите Create New Account (Создать новую учетную запись).
4. Введите необходимую информацию.
5. Нажмите Create Account (Создать учетную запись).
6. При необходимости измените роль пользователя, установив параметр User (Пользователь) или Administrator (Администратор) в разделе Change Role (Изменение роли) карты пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Роли пользователей применимы только для унаследованных баз данных и могут быть настроены как User (Пользователь) или Administrator (Администратор). Роли пользователя доступны только пользователи собственной учетной записи параметры, клиники, брокеров, импорта и отчеты о работоспособности. Роли администратора дополнительно доступны пользователи других учетных записей, функции моментального снимка и миграции (центр контроля миграции).

Снимки файловой системы (снэпшоты, Snapshots)

Снимок файловой системы — это резервная копия информации о пациентах из базы данных, включающая в себя структуру связи между информацией о пациентах и их метаданными (снэпшот не является копией данных пациентов или полученных изображений). Диспетчер Core Manager позволяет использовать функции создания, планирования и восстановления снэпшотов.

1. Войдите в диспетчер Core Manager.
2. На вкладке Configuration (Конфигурация) нажмите Snapshot (снэпшот).
3. Выберите местоположение снэпшотов, запланируйте их получение и восстановите ранее созданные снэпшоты.

Создание снэпшотов

Для мгновенного создания снэпшотов нажмите кнопку Snapshot Now (Создать снэпшот).

Планирование создания снэпшотов

1. В группе Snapshot Schedule (Планирование создания снэпшотов) выберите нужный вариант для планирования.
2. Нажмите Save changes (Сохранить изменения).

Восстановление снэпшотов

1. Для восстановления снэпшота выберите файл с расширением .cbck из списка Restore from snapshot file (Восстановление из файла снэпшота).

ПРИМЕЧАНИЕ

При отсутствии файлов .cbck нажмите Choose File (Выбрать файл). Выполните поиск файла снэпшота и

щелкните Open (Открыть).

2. Нажмите Restore (Восстановить).

ВАЖНО!

Учтите, что все данные пациента и изображения, добавленные в базу данных после получения снимка, будут утеряны (в том числе сведения о пользователях).

3. Щелкните **OK** для подтверждения.

Отчеты о работоспособности

1. Войдите в диспетчер Core Manager.
2. На вкладке **Monitoring** (Мониторинг) нажмите **Health Reports** (Отчеты о работоспособности).
3. В списке **Health Reports** (Отчеты о работоспособности) отобразятся ошибки и подробные сведения.
4. Нажмите **Go** (Перейти), чтобы просмотреть соответствующую конфигурацию зарегистрированной ошибки.
5. Измените конфигурацию, чтобы исправить ошибку.
6. Вернитесь к списку **Health Reports** (Отчеты о работоспособности) и нажмите **Acknowledge** (Принять), чтобы удалить запись об ошибке.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения нарушений в работе приложения DTX Studio Core выявите их в отчетах о работоспособности. Также можно перезапустить службу DTX Studio Core. Если проблемы не устранятся, обратитесь в службу технической поддержки.

Как перезапустить службу DTX Studio Core ?

Если служба DTX Studio Core не отвечает, попробуйте перезапустить ее с главного компьютера.

1. Щелкните правой кнопкой мыши стартовое меню Windows и выберите действие Run(Запуск).
2. Введите команду "services.msc" и нажмите клавишу Enter или щелкните OK.
3. Прокрутите список, чтобы найти запись DTX Studio Core.
4. Щелкните правой кнопкой мыши по записи DTX Studio Core и выберите действие Restart (Перезапустить). Либо выберите запись DTX Studio Core и щелкните Restart the service (Перезапустить службу) на боковой панели окна Services (Службы).
5. Через пару минут перезагрузите приложение DTX Studio Core.

После добавления устройства визуализации по-прежнему отображается состояние Disconnected (Отключено).

Обновите страницу браузера.

При попытке добавить устройство визуализации обнаружилось, что не все устройства отображаются в области обзора.

Обновите страницу браузера.

Убедитесь в правильной настройке брокера распознавания.

Отображается неправильное состояние устройства.

Удалите устройство и добавьте его снова.

После установки DTX Studio Core приложение недоступно.

Перезапустите компьютер.

Обнаружены непривязанные изображения. Что нужно сделать?

Следуйте инструкциям в разделе Непривязанные изображения.

Изображение или запись пациента были случайно удалены. Можно ли их восстановить?

При удалении изображений или записей пациентов ищите соответствующие элементы в корзине.

При удалении элемента из корзины он не подлежит восстановлению.

Глоссарий

Б

Брокер: Брокер — это обрабатывающий компьютер, который используется для обмена данными между интерфейсными программными средствами и драйверами устройства получения изображений. Он преобразует данные обмена между программными средствами и драйверами в универсальный для всех драйверов язык. При этом отпадает необходимость в проверке того, определяется ли каждый драйвер устройства программным обеспечением конечного пользователя. Брокер может обнаружить все поддерживаемые устройства получения изображений в локальной сети и способен подключаться к нескольким устройствам одновременно.

О

ОТПГ: Ортопантомограмма (ОТПГ) — это панорамное рентгенографическое стоматологическое изображение верхней и нижней челюсти.

Указатель

М

МСС 22

Т

ТWAIN 13

А

Автономный 23

Б

Бесконтактный 16
Брокер 23

В

Вход 8, 22, 26
Выход 9

Д

Дезинфекция 16
Диспетчер Core Manager 26
Доступ 22, 26
Интерфейс 26
Доступ
Диспетчер Core Manager 8, 22, 26
Центр контроля миграции 22

З

Заводские параметры 16
Запрос на сканирование 11

И

Изображение
Время предпросмотра 16
Значение экспозиции 16
Параметры 16
Разрешение 16
Интерфейс 9, 26

К

..... 21

О

Обновления 23
Обслуживание 31
Ожидание 16
Отключить 15
Отчет о работоспособности 30

П

Параметры
Изображение 16
Мощность 16
Рабочий процесс 16
Уход 16
Поиск и устранение неисправностей 31
Пользователь 27

Р

Рабочий процесс 16
Резервное копирование 29

С

Служба поддержки 24
Состояние работоспособности 30

У

Устройство 13
USB 13
Включить 15
Добавить 13
О программе 16
Отключить 15
Параметры 16
Заводские 16
Изменить 16

Калибровка 18

Клиника	27
Корзина	

М

Моментальный снимок	29
Мощность	16

Расширенные	21
Серийный	номер
Удалить	16
.....	14
Устройство USB	13
УФ-дезинфекция	
Частота	16
Уход	16

Ф

Функция регистрации активности.....22

Ц

Цвет.....16

Центр контроля миграции 22

Центр сканирования.....11

[Перевод с английского языка на русский язык]

[Перевод надписей, штампов и печати на документе «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями. Инструкция по применению», представленном на русском языке.]

[Логотип «Ди-Ти-Икс Студио»]

[Штамп:

Я, нижеподписавшийся Эрик фон Платен, нотариус г. Стокгольма, настоящим удостоверяю, что:

Г-н Алессандро Райнис подписал настоящий документ.

г. Стокгольм, 28 января 2020 г.

В силу занимаемой должности

/подпись/

Эрик фон Платен]

[Печать нотариуса]

[Рельефная печать нотариуса]

«Нобель Байокер АБ» (Nobel Biocare AB)

Менеджер отдела нормативно-правового регулирования

Алессандро Райнис

/подпись/

[Штамп:

«Нобель Байокер АБ»

А/я 5190

SE – 402 26 Гётеборг

Швеция]

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Панковым Андреем Викторовичем.

Российская Федерация

Город Москва

Тридцать первого января две тысячи двадцатого года

Я, Ребрина Елена Дмитриевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Панкова Андрея Викторовича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

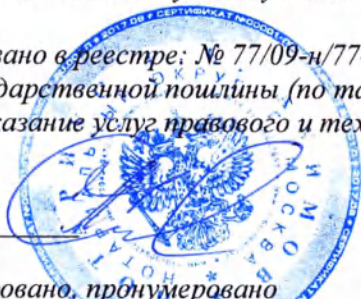
Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2020- *12-814*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб.

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса



Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы
управления изображениями

Приложение к инструкции по применению

I, undersigned, Eric von Platen, Notary Public
in the City of Stockholm, hereby certify that:

Mr Alessandro Rainis

has signed this document.

Stockholm *2020-01-28*

Ex officio

Eric von Platen

Eric von Platen



«УТВЕРЖДАЮ» / "APPROVE"

«Nobel Biocare AB»

RA MANAGER

(должность/position)

ALESSANDRO RAINIS

(имя/name)

Alexander Rainis

(подпись/signature)

М.П. / Stamp

Nobel Biocare AB
P.O. Box 5190
SE - 402 28 Göteborg
Sweden

Наименование медицинского изделия

«Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями»:

Основной состав:

1. Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями.
 - 1.1. Руководство по установке «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями».
 - 1.2. Инструкция по применению «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями».
 - 1.3. Приложение к инструкции по применению «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями».

Текущая версия DTX Studio Core 3.6.4.1, дата выпуска 13.12.2018.

Назначение и показания к применению медицинского изделия

DTX Studio Core — это программное обеспечение для централизованного и структурированного управления изображениями пациентов различных видов (двух- и трехмерных рентгеновских снимков, конусно-лучевых КТ), а также их хранения, с возможностью доступа к созданным данным с любого компьютера стоматологической клиники.

Область применения и потенциальный потребитель

Потенциальными потребителями данного медицинского изделия являются стоматологи, общие стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, хирурги-стоматологи, ассистенты стоматологов, гигиенисты, радиологи. Программа DTX Studio Core версии 3.6.x.x или более поздняя предназначена только для профессионального использования.

Противопоказания

Противопоказания для применения DTX Studio Core отсутствуют.

Возможные побочные действия

Возможные побочные эффекты отсутствуют.

Риски применения медицинского изделия

Класс потенциального риска применения медицинского изделия в соответствии с номенклатурной классификацией медицинских изделий – 2б.

Все риски, связанные с проектированием и применением (использованием) программного обеспечения изделия, были учтены. В процессе валидации была выполнена верификация выявленных рисков.

Выполнен анализ процесса управления рисками, и обеспечена реализация мероприятий, предусмотренных в плане управления рисками. Риски, связанные с программным обеспечением и его применением (использованием), были установлены, проанализированы и оценены. Кроме того, были установлены и приведены в исполнение надлежащие меры по их снижению, выполнена верификация или валидация их эффективности, а также оценка остаточных рисков. Разработаны и применяются надлежащие методики для получения релевантной постпроизводственной информации.

Выявлены все потенциальные опасности, связанные с проектированием или обоснованно прогнозируемым ненадлежащим применением или использованием не по назначению, могущим привести к возникновению потенциального негативного воздействия. Все риски были снижены до приемлемого уровня.

Все риски, связанные с программным обеспечением и его применением (использованием), были снижены, а остаточные риски – оценены. Общий остаточный риск учтен и признан приемлемым.

Предупреждения, предостережения

DTX Studio Core предназначено только для профессионального использования.

Пользователям настоятельно рекомендуется следовать инструкциям и техническим уведомлениям программного обеспечения. Перед началом работы пользователям рекомендуется пройти обучение.

Требования к уровню подготовки пользователя

Потенциальными потребителями данного медицинского изделия являются стоматологи, общие стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, хирурги-стоматологи, ассистенты стоматологов, гигиенисты, радиологи. Программа DTX Studio Core версии 3.6.x.x или более поздняя предназначена только для профессионального использования.

Меры безопасности

На компьютере, на который устанавливается программа DTX Studio Core, рекомендуем использовать последнюю версию антивирусного программного обеспечения и программы для защиты от вредоносного ПО, а также обеспечить правильную настройку брандмауэра. Кроме того, всегда блокируйте компьютер, когда он остается без присмотра.

Системные требования и характеристики программы

Для корректной работы DTX Studio Core 3.6.x.x, данное программное обеспечение необходимо использовать с совместимой операционной системой.

Операционная система Windows, 64-разрядная (7, 10).

DTX Studio Core 3.6.x.x поддерживается в 64-разрядных операционных системах Windows.

Общие рекомендуемые требования

Процессор (CPU)	Рекомендуются как минимум двухядерные процессоры с высокой тактовой частотой (3ГГц)
Оперативная память (RAM)	Рекомендуется 8 Гб
Дисковое пространство	Рекомендуется 1 Гб свободного дискового пространства для установки. Дополнительное дисковое пространство может понадобиться в зависимости от количества данных в базе
Сеть	Чтобы обнаружить устройства, они должны находиться в той же сети, что и сервер, на котором установлен DTX Studio Core. Рекомендуется проводная сеть 1 Гбит/с
Интернет	Рекомендуется широкополосное интернет-соединение
Браузер	Веб-интерфейс пользователя оптимизирован для Chrome

Скорость обработки данных и обмена данными составляет не более 1 секунды.
Программа DTX Studio Core занимает 937 МБ памяти на жестком диске.

Добавление устройства

Запросы на сканирование не могут быть выполнены или обработаны до добавления устройства в приложение DTX Studio Core.

1. На боковой панели нажмите Manage devices (Управление устройствами). Отобразятся устройства, добавленные в приложение DTX Studio Core.
2. Нажмите Add device (Добавить устройство) в правом верхнем углу экрана. Отобразится список доступных устройств для вашей лицензии.

Доступные устройства – медицинские изделия, совместимые с программой DTX Studio Core и добавленные в нее (совместимые медицинские изделия – см. пункт ниже **Сведения о совместимых МИ, ограничения по совместимости**).

Лицензия – под лицензией понимается лицензионный инсталляционный ключ (см. также Руководство по установке).

Пример лицензии:

License Overview

All Accounts > BU Guided Surgery (L7215500) > License Overview

LICENSE DETAILS

Software Product	DTX Studio Core
Installation Key	BF1A5 - E7668 - 3948C - 49389 - DF869 - 53177E5
Country	Switzerland
Sales Region	NB - AT & CH
Account ID	L7215500
Site Name	RA Russia
Equipment ID	A0000396

License overview – Обзор лицензии

All Accounts – Все аккаунты

BU Guided Surgery (L7215500) – Подразделение (business unit) направленной хирургии (L7215500)

License details – Подробнее о лицензии

Software product – Текущее программное обеспечение

Installation Key – Инсталляционный ключ

Country: Switzerland – Страна: Швейцария

Sales Region: NB - AT & CH – Регион продаж: NB (Nobel Biocare) – Австрия и Швейцария

Account ID – Идентификационный номер аккаунта

Site name: RA Russia – Название участка: RA Россия

Equipment ID – Идентификационный номер оборудования

ПРИМЕЧАНИЯ

– Чтобы обновить список доступных устройств до актуального состояния, нажмите Reload (Перезагрузить) в верхнем правом углу страницы. Если устройство, которое вы ищите, не появилось в списке, добавьте его вручную (см. ниже).

– Устройство TWAIN отобразится в списке только в случае правильной установки и конфигурации на обрабатывающем компьютере (брокере) вспомогательного программного обеспечения устройства. Если программное обеспечение устройства TWAIN установлено дважды на разных компьютерах, в списке могут отображаться несколько экземпляров устройства.

Устройствами TWAIN являются устройства для захвата изображения сторонних производителей (медицинские изделия, не поддерживаемые в DTX Studio Core и не указанные как совместимые в разделе **Сведения о совместимых МИ, ограничения по совместимости**) при наличии у таких устройств предустановленного на ПК оригинального ПО, способного к захвату изображения (т. е. аналога программы DTX Studio Clinic, совместимой с DTX Studio Core) и способного взаимодействовать с ПО сторонних производителей (например, с DTX Studio Core) посредством TWAIN-протокола. При этом становится возможным сохранить полученное изображение в программе DTX Studio Core. TWAIN-протокол позволяет сохранять только 2-D панорамные рентгеновские снимки (ортопантомограммы).

3. Наведите указатель на устройство и нажмите Add device (Добавить устройство).

ПРИМЕЧАНИЯ

– При добавлении устройства трехмерного сканирования отображается обзорный список предпочтительных компьютеров для обработки изображений (брокеров). Нажмите Select (Выбрать) рядом с соответствующим брокером и щелкните ОК. Этот брокер будет использоваться для передачи и обработки изображений с устройства в приложении DTX Studio Core.

– Используемый по умолчанию брокер для устройств двухмерной визуализации может быть задан в меню расширенных параметров.

– При добавлении устройства TWAIN брокер, на котором установлено и сконфигурировано программное обеспечение устройства TWAIN, выбирается автоматически. При запуске сканирования с помощью устройства TWAIN или его резервировании программное обеспечение устройства TWAIN откроется на том компьютере, на котором оно установлено.

4. Отобразятся подробные сведения о добавленном устройстве. Чтобы вернуться к обзору устройств, нажмите Manage devices (Управление устройствами).

Снимки файловой системы (снимшоты, Snapshots)

Снимок файловой системы — это резервная копия информации о пациентах из базы данных, включающая в себя структуру связи между информацией о пациентах и их метаданными (снимшот не является копией данных пациентов или полученных изображений). Диспетчер Core Manager позволяет использовать функции создания, планирования и восстановления снимшотов.

1. Войдите в диспетчер Core Manager.
2. На вкладке Configuration (Конфигурация) нажмите Snapshot (снимшот).
3. Выберите местоположение снимшотов, запланируйте их создание и восстановите ранее созданные снимшоты (см. пример изображения ниже).

Примечания

Выбор местоположения снимшотов (Image File Storage Location) представляет собой выбор конкретной папки на персональном компьютере (на снимке выбран путь к папке data C:\DTX Studio\core\data), в которую будут сохранены все снимшоты.

Планирование создания снимшотов (Snapshot Schedule) представляет собой выбор конкретного времени или временного интервала автоматического создания снимшотов.

DTX Studio Core Manager (3.6.4.1)

Dashboard Home Configuration Monitoring Mobile

Goossens, Lies | Logout

Configuration

Users Practice Brokers **Snapshot** Migration Import

View and modify snapshot location and schedule.

Snapshot will perform a copy of patient/image metadata and save it in the image file storage location. You must configure your backup software to backup the image file storage location. Backups should be stored on a different machine to prevent data loss in the case of hardware failure.

Image File Storage Location C:\DTX Studio\core\data

[Change patient/image metadata snapshot location](#)

Snapshot Schedule

No Schedule

Every hours

* Every 1 day(s) at 02:00:00

Every week(s) at on day(s) of week

☐ Sunday ☐ Monday ☐ Tuesday ☐ Wednesday ☐ Thursday ☐ Friday ☐ Saturday

Every month(s) at on day (1-28)

Snapshot Now Cancel Save Changes

Last Snapshot:

Restore from snapshot file Choose File No file chosen

Restore

Dashboard Home	Главная Информационная панель
Configuration	Конфигурация
Monitoring	Мониторинг
Mobile	Мобильные
Logout	Выход
Users	Пользователи
Practice	Практика

Brokers	Брокеры
Snapshot	Снепиот
Migration	Миграция
Import	Импорт
View and modify snapshot location and schedule	Просмотр и установка местоположения и расписания создания снепиотов
Snapshot will perform a copy of patient/image metadata and save it in the Image file storage location. You must configure your backup software to backup the image file storage location. Backups should be stored on a different machine to prevent data loss in the case of hardware failure.	Снепиот – создать резервную копию информации о пациентах/метаданных и сохранить в выбранное местоположение. Укажите местоположение для хранения снепиотов. Снепиоты следует хранить на отдельном компьютере для недопущения утери базы данных в случае поломки этого компьютера.
Image File Storage Location	Местоположение хранения снепиотов
Change patient/image metadata snapshot location	Изменить местоположение хранения снепиотов пациента/метаданных
Snapshot Schedule	Расписание создания снепиотов
No schedule	Без расписания
Every...hours, days, weeks; day of week: Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday; months	Каждые...часов, дней, недель; день недели: воскресенье, понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота; месяцев
Snapshot Now; Cancel; Save Changes;	Сделать снепиот; Отменить; Сохранить изменения;
Last Snapshot:	Последний снепиот:
Restore from snapshot file	Восстановление из файла снепиота
Choose file	Выбрать файл
No file chosen; Restore	Файл не выбран; Восстановить

Сведения о совместимых МИ, ограничения по совместимости

Типы данных цифровых изображений и устройств, поддерживаемых программой DTX Studio Clinic при совместной работе с DTX Studio Core:

- Клинические двухмерные изображения (2-D панорамные рентгеновские снимки (ортопантомограммы));
- Клинические трехмерные изображения (3-D рентгеновские снимки, конусно-лучевая компьютерная томография);

DTX Studio Clinic 1.5.x.x при совместной работе с DTX Studio Core 3.6.x.x совместим только со следующими медицинскими изделиями, зарегистрированными на территории Российской Федерации:

- Регистрационное Удостоверение № ФСЗ 2012/12046 от 23.11.2012 «Аппарат рентгеновский цифровой панорамный Orthopantomograph OP300 с функцией (без функции) компьютерного томографа, с цефалостатом (без цефалостата) с принадлежностями»;
- Регистрационное Удостоверение № ФСЗ 2012/12033 от 05.05.2012 «Аппарат цифровой рентгеновский панорамный стоматологический, модели GXDP-300, GXDP-700 (с функцией томографии), GXDP-700-1 (с функцией томографии), с принадлежностями».
- Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2012/11484 от 16.03.2012 «Аппарат цифровой рентгеновский панорамный стоматологический модификации: Pan eXam тип eXam3-1 и Pan eXam Plus тип eXam7-1 (с функцией томографии), с принадлежностями»;

DTX Studio Clinic является самостоятельным программным обеспечением производства компании Nobel Biocare AB (Нобель Байокер АБ), Box 5190, 402 26 Västra Hamngatan 1, 411 17 Göteborg, Sweden. Совместимыми с текущей версией DTX Studio Core являются все подверсии DTX Studio Clinic 1.5.x.x.

Отчеты о работоспособности

1. Войдите в диспетчер Core Manager.
2. На вкладке Monitoring (Мониторинг) нажмите Health Reports (Отчеты о работоспособности).
3. В списке Health Reports (Отчеты о работоспособности) отобразятся ошибки и подробные сведения.
4. Нажмите Go (Перейти), чтобы просмотреть соответствующую конфигурацию зарегистрированной ошибки.
5. Измените конфигурацию, чтобы исправить ошибку.

6. Вернитесь к списку Health Reports (Отчеты о работоспособности) и нажмите Acknowledge (Принять), чтобы удалить запись об ошибке.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения нарушений в работе приложения DTX Studio Core выявите их в отчетах о работоспособности. Также можно перезапустить службу DTX Studio Core. Если проблемы не устранятся, обратитесь в службу технической поддержки.

Как перезапустить службу DTX Studio Core ?

Если служба DTX Studio Core не отвечает, попробуйте перезапустить ее с главного компьютера.

1. Щелкните правой кнопкой мыши стартовое меню Windows и выберите действие Run (Запуск).
2. Введите команду "services.msc" и нажмите клавишу Enter или щелкните ОК.
3. Прокрутите список, чтобы найти запись DTX Studio Core.
4. Щелкните правой кнопкой мыши по записи DTX Studio Core и выберите действие Restart (Перезапустить). Либо выберите запись DTX Studio Core и щелкните Restart the service (Перезапустить службу) на боковой панели окна Services (Службы).
5. Через пару минут перезагрузите приложение DTX Studio Core.

После добавления устройства визуализации по-прежнему отображается состояние Disconnected (Отключено).

Обновите страницу браузера.

При попытке добавить устройство визуализации обнаружилось, что не все устройства отображаются в области обзора.

Обновите страницу браузера.

Убедитесь в правильной настройке брокера распознавания.

Отображается неправильное состояние устройства.

Удалите устройство и добавьте его снова.

После установки DTX Studio Core приложение недоступно.

Перезапустите компьютер.

Обнаружены непривязанные изображения. Что нужно сделать?

Следуйте инструкциям в разделе Непривязанные изображения.

Изображение или запись пациента были случайно удалены. Можно ли их восстановить?

При удалении изображений или записей пациентов ищите соответствующие элементы в корзине. При удалении элемента из корзины он не подлежит восстановлению.

Некоторые возможные ошибки DTX Studio Core указаны в документе производителя

«Спецификация проектирования программного обеспечения». Для получения дополнительной информации обратитесь к уполномоченному представителю производителя ООО «Нобель Биокер Раша».

Список выходных сообщений, ошибок и действий, которые следует предпринять пользователю для их устранения

1. *Как пользователь я могу переключиться в режим подключения установки моего DTX Studio Core.*

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- заголовок;
- подтекст;
- автономный режим, кнопка переключения (по умолчанию включена, ЕСЛИ лицензия была активирована в автономном режиме).

ЕСЛИ автономный режим был изменен на сетевой, отображается диалоговое окно с предупреждением.

При переключении из автономного режима в сетевой отображается диалоговое окно с ошибкой, ЕСЛИ:

- онлайн-активация не проходит;
- нет подключения к интернету.

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: требуется вход в систему.

Название: требуется вход в систему.

Текстовое уведомление: Вы уверены, что хотите переключиться из автономного режима в режим сетевой активации? Для завершения процесса вы автоматически выйдете из системы, после чего вам нужно будет войти снова.

<ОК> <Отмена>

ОШИБКА: отсутствует подключение к интернету.

Название: отсутствует подключение к интернету.

Текстовое уведомление: переключение из автономной в сетевую активацию возможно только при активном интернет-соединении. Пожалуйста, проверьте ваше соединение и попробуйте снова. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

ОШИБКА: ошибка сетевой активации.

Название: аутентификация лицензии не удалась.

Текстовое уведомление: Вы автоматически выйдете из системы. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки.

<ОК>

2. Как пользователь я могу установить и начать использовать DTX Studio Core.

Критерии соответствия

- Программа установки доступна.
- После завершения установки файлы копируются в указанную папку назначения и запускается мастер конфигурации.
- Для возобновления работы мастера конфигурации на рабочем столе создается ярлык.
- Обновление конфигурации запускается в фоновом режиме.
- Если не удастся запустить мастер конфигурации, отображается диалоговое окно об ошибке.

Предупреждающие сообщения

Ошибка: не удастся запустить мастер конфигурации.

Название: не удалось запустить мастер установки.

Текстовое уведомление: непредвиденная ошибка при запуске мастера установки. Пожалуйста, попробуйте еще раз. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

3. Как пользователь я могу отправить лог-файл.

Критерии соответствия

- Лог-файлы собраны (в процессе показывается индикатор выполнения).
- Файл отправлен.
- ЕСЛИ файл был успешно отправлен, диалоговое окно закрывается и отображается всплывающая строка.

Диалоговое окно ошибки отображается, ЕСЛИ:

- файл не может быть отправлен;
- файл не может быть создан.

Предупреждающие сообщения

Ошибка: файл не может быть отправлен.

Название: отказ.

Текстовое уведомление: не удалось отправить отчет о проблеме.

<ОК>

Ошибка: файл не может быть создан.

Название: отказ.

Текстовое уведомление: не удалось создать отчет о проблеме для отправки.

<ОК>

<ОК>

4. Как пользователь я могу экспортировать лог-файл.

Критерии соответствия

- Лог-файлы собраны (в процессе показывается индикатор выполнения).
- Диалоговое окно закрывается, и начинается скачивание файла.
- ЕСЛИ создать файл невозможно, отображается диалоговое окно ошибки.

Предупреждающие сообщения

ОШИБКА: файл не может быть создан.

Название: отказ.

Текстовое уведомление: не удалось создать отчет о проблеме для скачивания.

<ОК>

5. Как пользователь я могу откалибровать свое устройство.

Критерии соответствия

Действие «Калибровка» доступно в меню дополнительных параметров.

При выборе этого действия:

- открывается диалоговое окно калибровки и устройство переводится в режим калибровки (если это возможно);
- устройство зарезервировано для системного «калибровочного» пациента для конкретного устройства;
- интерфейс устройства (если применимо);

ЕСЛИ калибровка не может быть запущена, отображается диалоговое окно с ошибкой.

Предупреждающие сообщения

ОШИБКА: не удастся запустить калибровку.

Название: не удастся запустить калибровку.

Текстовое уведомление: устройство не может быть зарезервировано для калибровки, пожалуйста, попробуйте еще раз. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

6. Как пользователь я могу выйти из DTX Studio Core, чтобы прервать доступ к веб-приложению.

Критерии соответствия

- Отображается диалоговое окно предупреждения.
- При подтверждении выхода пользователя из системы отображается экран входа в систему.

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: выход из системы.

Название: выход из системы.

Подтекст: Вы уверены, что хотите выйти из DTX Studio Core?

Кнопки: <Отменить> <Сохранить>

7. Как пользователь я могу редактировать имя устройства, чтобы это имя можно было использовать для идентификации сканера.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- заголовок;
- подтекст;
- имя устройства, поле ввода (по умолчанию: текущее имя устройства);
- «ОК» кнопка.

Подтверждение закрытия диалогового окна и обновления имени устройства.

При вводе имени отображается промежуточная ошибка, ЕСЛИ:

имя короче 4 символов;
имя уже используется для другого сканера;
поле для имени не заполнено;
имя содержит недопустимые символы (допустимые символы должны соответствовать стандарту UTF 8);

Предупреждающие сообщения

Промежуточная ОШИБКА: имя не задано.

Текстовое уведомление: данное поле не может быть пустым.

Промежуточная ОШИБКА: имя короче 4 символов.

Текстовое уведомление: введите не менее 4 знаков.

Промежуточная ОШИБКА: имя уже используется для другого сканера.

Текстовое уведомление: введите другое имя

Промежуточная ОШИБКА: имя содержит недопустимые символы.

Текстовое уведомление: используйте разрешенные символы

8. Как пользователь я могу выполнить активацию моей лицензии.

Критерии соответствия

- Ключ установки проверяется, и пользователи извлекаются из FES;
- Экран входа в систему отображается с промежуточным информационным сообщением;
- Сообщение о промежуточной ошибке отображается, ЕСЛИ лицензионный ключ:
 - имеет неправильный формат;
 - неверен;
 - имеет истекший срок действия.
- Если активация не удалась, появляется сообщение о промежуточной ошибке.

Предупреждающие сообщения

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: неверный формат.

Текстовое уведомление: ключ неполный, или в нем используются недопустимые символы. Пример правильного ключа: 287B7 — 119CE — AF48F — C93C1 — FE0A1 — 093BFB8.

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: неверный ключ.

Текстовое уведомление: ключ неверен. Если ключ из ненадежного источника, обратитесь в местную службу поддержки.

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: истек срок действия ключа.

Название: лицензия не может быть активирована.

Подтекст: проверьте подключение к интернету или повторите попытку позднее.

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: не удалось активировать.

Название: лицензия не может быть активирована.

Подтекст: проверьте подключение к интернету или повторите попытку позднее.

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: лицензия активирована.

Текстовое уведомление: лицензия активирована на \$название практики активированной лицензии.

9. Как пользователя я осведомлен, что существует обязательное обновление программного обеспечения.

Критерии соответствия

- Если доступно обязательное обновление, при входе в приложение отображается сообщение о промежуточной ошибке.

Предупреждающие сообщения

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: обязательное обновление.

Текстовое уведомление: требуется обязательное обновление.

10. Как пользователь я вижу список всех доступных мне брокеров и имею возможность выбрать правильный брокер для своего устройства.

Критерии соответствия

Список включает в себя:

- имя брокера;
- IP-адрес компьютера, на котором установлен брокер;
- действие для выбора брокера;
- выделение выбранного брокера.

ЕСЛИ выбранный брокер уже назначен 3D-устройству, отображается промежуточное сообщение.

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: брокер уже назначен 3D-устройству.

Текстовое уведомление: в вашей практике этот брокер уже назначен другому 3D-устройству. Это может вызвать сбой при захвате изображений

11. Как пользователь я могу удалить устройство из Core.

Критерии соответствия

- Действие «Удалить устройство» доступно в меню дополнительных параметров
- При нажатии на это действие открывается диалоговое окно предупреждения

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: удаление устройства.

Название: удаление устройства.

Текстовое уведомление: удалите устройство, если оно больше не должно быть включено в список Core.

После этого невозможно будет создавать запросы на сканирование для данного устройства. Вы можете добавить устройство снова в любое время.

Кнопки: <Отмена> <Удалить устройство>

12. Как пользователь я могу восстановить выбранных пациентов или данные, чтобы они снова стали видимыми в DTX Studio Core.

Критерии соответствия

Выбранные элементы восстановлены.

Диалоговое окно прогресса с индикатором выполнения отображает общее количество восстановленных элементов по сравнению с общим количеством выбранных элементов.

Список обновляется:

- ЕСЛИ выбранный элемент восстановлен, на странице корзины отображается всплывающая строка;
- Если не все элементы могут быть восстановлены, отображается диалоговое окно ошибки.

Предупреждающие сообщения

ВСПЛЫВАЮЩАЯ СТРОКА — Элемент восстановлен

Текстовое уведомление: выбранные пациенты и (или) медиафайлы находятся в процессе восстановления.

ОШИБКА: не удалось восстановить все элементы.

Название: не удалось восстановить все элементы.

Текстовое уведомление: пожалуйста, попробуйте еще раз. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

13. Как пользователь я могу навсегда удалять выбранных пациентов или данные из Core.

Критерии соответствия

- ЕСЛИ нажата кнопка «Удалить / Удалить все», отображается диалоговое окно с предупреждением.
- Выбранные пациенты и медиафайлы будут удалены навсегда после подтверждения в диалоговом окне предупреждения.
- Диалоговое окно прогресса с индикатором выполнения отображает общее количество удаленных элементов по сравнению с общим количеством выбранных элементов.
- Список корзины обновляется
- ЕСЛИ выбранные элементы удалены, на странице корзины отображается всплывающая строка.
- ЕСЛИ не все элементы могут быть удалены, отображается диалоговое окно об ошибке.

Предупреждающие сообщения

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ: удалить элементы навсегда.

Название: удалить выбранные элементы?

Текстовое уведомление: после удаления выбранных элементов они больше не могут быть восстановлены.

<Отмена> <ОК>

ОШИБКА: не удалось удалить все элементы.

Название: не удалось удалить все элементы.

Текстовое уведомление: пожалуйста, попробуйте еще раз. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

ВСПЛЫВАЮЩАЯ СТРОКА: элемент удален.

Текстовое уведомление: выбранные пациенты и (или) медиафайлы будут удалены.

14. Как пользователь я могу запросить у драйвера обновление настроек устройства.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- текст инструкции;
- «Отменить», кнопка;
- «Сохранить», кнопка.

При подтверждении показывается диалоговое окно хода операции и Core запрашивает драйвер, чтобы применить настройки к устройству.

Отмена восстанавливает текущие настройки устройства.

ЕСЛИ драйвер не смог передать настройки на устройство, отображается строка с сообщением об ошибке.

Предупреждающие сообщения

ОШИБКА: не удалось сохранить настройки.

Текстовое уведомление: не удалось сохранить некоторые настройки, пожалуйста, попробуйте еще раз.

15. Как пользователь я могу активировать неактивное устройство.

Критерии соответствия

- Действие «Активировать устройство» доступно в меню дополнительных параметров на странице сведений об устройстве неактивного устройства.
- При нажатии на это действие открывается диалоговое окно предупреждения.

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: активировать устройство.

Название: активировать устройство.

Подтекст: устройство снова будет доступно в DTX Studio.

Кнопки: <Отмена> <Активировать устройство>

16. Как пользователь я могу деактивировать устройство.

Критерии соответствия

- Действие «Деактивировать устройство» доступно в меню дополнительных параметров подключенного устройства.
- При нажатии на это действие открывается диалоговое окно предупреждения.

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: деактивировать устройство.

Название: деактивировать устройство.

Подтекст: временная деактивация устройства в случае технического обслуживания или во избежание использования устройства. Устройство останется подключенным к Core, но больше не будет доступно в DTX Studio. Вы можете повторно активировать устройство в любое время.

Кнопки: <Отмена> <Деактивировать устройство>

17. Как пользователь я могу обновить информацию о лицензии.

Критерии соответствия

- Информация о лицензии извлекается из FES.
- Дата и время последней синхронизации обновляются.
- Отображается значок успешного проведения операции.
- Если информация о лицензии не может быть синхронизирована, отображается сообщение об ошибке.

Предупреждающие сообщения

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: не удалось синхронизировать информацию о лицензии

Текстовое уведомление: синхронизация пользователя не удалась. Пожалуйста, попробуйте еще раз.

18. Как пользователь я могу синхронизировать информацию о лицензии для обновления моих данных в DTX Studio Core.

Критерии соответствия

- Информация о лицензии извлекается из FES.
- Отображаются значок успешного проведения операции и промежуточное сообщение.
- Если информация о лицензии не может быть синхронизирована, отображается сообщение об ошибке.

Предупреждающие сообщения

Промежуточная ИНФОРМАЦИЯ: информация о лицензии обновлена.

Текстовое уведомление: Ваша лицензия была синхронизирована.

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: не удалось синхронизировать информацию о лицензии.

Текстовое уведомление: что-то пошло не так во время синхронизации.

19. Как пользователь я могу видеть информацию о неприсвоенном изображении, которая поможет прикрепить его к файлу нужного пациента.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- заголовок;
 - подтекст;
 - подраздел «Поиск пациента»;
 - подраздел «Сведения об изображении»;
 - «Отменить» кнопка;
 - «Удалить» кнопка;
 - «Присвоить» кнопка.
- ЕСЛИ нажата кнопка «Отменить», отображается диалоговое окно предупреждения.
 - ЕСЛИ нажата кнопка «Удалить», отображается диалоговое окно предупреждения.
 - При нажатии кнопки «Присвоить» следует выбрать пациента, присвоить ему изображение и закрыть диалоговое окно.
- ЕСЛИ изображение было присвоено пациенту, на странице устройств отображается всплывающая строка.
 - ЕСЛИ изображение было удалено, на странице устройств отображается всплывающая строка.

Предупреждающие сообщения

ВСПЛЫВАЮЩАЯ СТРОКА: изображение присвоено пациенту.

Текстовое уведомление: изображение присвоено пациенту \$имя\$ \$фамилия\$.

ВСПЛЫВАЮЩАЯ СТРОКА: изображение удалено.

Текстовое уведомление: изображение удалено.

ВНИМАНИЕ: удалить изображение.

Название: удалить изображение.

Подтекст: изображение будет удалено навсегда. Вы не сможете его восстановить.

Кнопки: <Отмена> <Удалить изображение>

20. Как пользователь я могу синхронизировать свою лицензию в автономном режиме.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- заголовок;
- подтекст;
- подраздел «Загрузить файл синхронизации»;
- действие «Назад», кнопка.

Когда файл загружен:

- файл сразу же проверяется;
- диалоговое окно закрывается;
- отображается значок успешного проведения операции.

Диалоговое окно ошибки отображается, ЕСЛИ:

- идентификатор аппаратного обеспечения не совпадает или файл неверен;
- срок действия файла истек;
- файл не содержит информацию о пользователе.

Предупреждающие сообщения

ОШИБКА: другой идентификатор аппаратного обеспечения.

Название: синхронизация не удалась.

Подтекст: загруженный файл недействителен. Пожалуйста, заново создайте файл в DTX Studio Go. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

ОШИБКА: срок действия файла истек.

Название: файл с истекшим сроком действия.

Подтекст: пожалуйста, заново создайте файл в DTX Studio Go и попробуйте снова. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

ОШИБКА: нет пользователей в файле активации.

Название: синхронизация не удалась.

Подтекст: загруженный файл не содержит информации о пользователях. Перед созданием файла активации убедитесь, что вы присвоили лицензию как минимум одному пользователю в DTX Studio Go. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

21. Как пользователь я получаю инструкцию по калибровке своего устройства.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- изображение выбранного устройства;
- текст инструкции;
- индикатор выполнения с кнопкой перекалибровки (отображается только для povus-op30);
- «Скачать» кнопка;
- «Готово» кнопка;
- «Отменить», кнопка.

ЕСЛИ доступны новые данные калибровки, кнопка «Скачать» становится активной.

При нажатии на кнопку скачивания происходит архивирование и скачивание данных калибровки, полученных во время этого сеанса.

ЕСЛИ в диалоговом окне выбрана отмена, отображается диалоговое окно с предупреждением.

Предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ: отмена калибровки.

Название: отмена калибровки.

Текстовое уведомление: Вы уверены, что хотите отменить калибровку? При отмене устройство будет повторно подключено (примечание: если устройство не появляется в сети, может потребоваться его ручная перезагрузка).

<ОК> <Отмена>

22. Как пользователь я могу проверить имя сетевого хоста.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

-заголовок;

-подтекст;

-имя сетевого хоста, поле ввода (по умолчанию: \$имя сетевого хоста\$);

-«Подтвердить» кнопка.

Если имя хоста успешно подтверждено, отображается сообщение об успешном выполнении.

Если имя хоста не может быть подтверждено, отображается сообщение об ошибке.

Предупреждающие сообщения

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: ошибка верификации.

Текстовое уведомление: не удалось связаться с DTX Studio Core. Настройте имя сетевого хоста и попробуйте снова.

23. Как пользователь я могу извлечь устройство, когда оно все еще зарезервировано.

Критерии соответствия

- Действие «Извлечь устройство» доступно в меню дополнительных параметров на карте сведений об устройстве.

- При нажатии на эту кнопку отображается диалоговое окно подтверждения.

- При подтверждении выполняется попытка извлечения устройства.

- ЕСЛИ извлечь устройство невозможно, отображается сообщение об ошибке.

Предупреждающие сообщения

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ: извлечение устройства

Название: извлечь устройство?

Текстовое уведомление: извлечение устройства приведет к закрытию активного запроса на сканирование.

<Извлечь> <Отмена>

ОШИБКА: не удалось извлечь устройство.

Название: не удалось извлечь устройство.

Текстовое уведомление: убедитесь, что устройство не находится в процессе сбора данных, и попробуйте еще раз, если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

24. Как пользователь я могу войти в пользовательский интерфейс Core.

Критерии соответствия

Имя пользователя и пароль подтверждены.

Метка «Остаться в системе» установлена.

Промежуточная ошибка отображается, ЕСЛИ:

- имя пользователя или пароль неверны.

Предупреждающие сообщения

Промежуточная информация: неверное имя пользователя или пароль.

Текстовое уведомление: неправильное имя пользователя или пароль.

25. Как пользователь я могу отменить текущий запрос на сканирование.

Критерии соответствия

Отмена:

- освобождает зарезервированный сканер, если это возможно;
- изменяет статус запроса с «В процессе» на «Открыт».

Диалоговое окно захвата изображения или панель захвата закрываются.

Невозможно отменить запрос на сканирование, если изображение было снято или продолжается захват.

Отображается диалоговое окно с ошибкой, если кнопка отмены нажата в момент, когда происходит захват.

Предупреждающие сообщения

Ошибка: захват изображения продолжается.

Название: невозможно произвести отмену во время сбора данных.

Текстовое уведомление: дождитесь завершения захвата, чтобы завершить запрос на сканирование.

Кнопки: <ОК>

26. Как пользователь я могу завершить текущий запрос на сканирование, когда закончу сканирование.

Критерии соответствия

Завершение:

- освобождает устройство;
- изменяет статус запроса с «в процессе» на «закрыт»;
- отображает список запросов на сканирование со всплывающей строкой в нижней части.

ЕСЛИ изображение доступно, кнопка становится активной.

ЕСЛИ ожидается вторая пластина, отображается диалоговое окно с ошибкой.

Предупреждающие сообщения

Ошибка: ожидается вторая пластина.

Название: не удастся освободить устройство.

Текстовое уведомление: устройство ждет второй пластины.

Кнопки: <ОК>

27. Как пользователь я могу изменить выбранное устройство.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- изменить устройство, действие (открывает диалог изменения устройства).

Если нет доступных устройств, отображается диалоговое окно с ошибкой.

Предупреждающие сообщения

Ошибка: нет доступных устройств.

Название: изменить устройство невозможно.

Текстовое уведомление: убедитесь, что в сети есть хотя бы одно устройство, и повторите попытку.

Кнопки: <ОК>

28. Как пользователь я могу начать обработку запроса, чтобы он был помечен как текущий и устройство было зарезервировано.

Критерии соответствия

Начало запроса:

- резервирует выбранное устройство;
- изменяет статус запроса с «В ожидании» на «В процессе»;
- показывает диалоговое окно захвата изображения;
- открывает интерфейс устройства в отдельном окне браузера (только для устройств с совместимым интерфейсом);
- кнопка «Пуск» заменяется кнопкой «Продолжить».

Если выбранное устройство недоступно, отображается диалоговое окно «Изменить устройство».

Диалоговое окно ошибки отображается, ЕСЛИ:

устройство не инициализировано;
запущен запрос на сканирование OP3D.

Предупреждающие сообщения

ОШИБКА: устройство недоступно.

Текстовое уведомление: невозможно продолжить, так как устройство недоступно.

ОШИБКА: устройство не инициализировано.

Название: устройство не инициализировано.

Текстовое уведомление: проверьте правильность инициализации устройства и повторите попытку. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.

<ОК>

ОШИБКА: сканирование OP3D запущено из мобильной версии.

Название: невозможно начать запрос.

Текстовое уведомление: пользовательский интерфейс устройства OP3D не поддерживается для мобильных устройств. Пожалуйста, используйте планшет или рабочий стол для выполнения запроса на сканирование.

<ОК>

29. Как пользователь, я вижу, когда теряется резервирование устройства.

Критерии соответствия

Компоненты пользовательского интерфейса:

- значок;
- заголовок;
- подтекст;
- «Продолжить» кнопка (попытка зарезервировать устройство снова);
- кнопка «Готово» (закрывает диалоговое окно захвата изображения и обновляет состояние запроса на сканирование с «в процессе» на «закрыт»).

- При потере резервирования устройства на странице отображается наложение.

- ЕСЛИ устройство не может быть зарезервировано снова, отображается диалоговое окно с сообщением об ошибке, принятие диалогового окна обновляет статус запроса на сканирование с «в процессе» до «открыт».

Предупреждающие сообщения

ОШИБКА: устройство уже зарезервировано.

Название: устройство уже зарезервировано.

Текстовое уведомление: устройство зарезервировано другим пользователем. Попробуйте зарезервировать устройство позже.

<ОК>

30. Как пользователь я могу запустить центр сканирования DTX Studio Core.

Критерии соответствия

- ЕСЛИ DTX Studio Core активирован, отображается страница входа.
- ЕСЛИ DTX Studio Core не активирован, отображается страница с ошибкой.

Предупреждающие сообщения

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОШИБКА: не активированная лицензия.

Текстовое уведомление: Ваша лицензия не была активирована.

31. Как пользователь я могу выбрать одну из моих старых баз данных для переноса ее данных в новую версию.

Критерии соответствия

Карта содержит:

- логотип;
- текст описания;
- действие «Раскрывающийся список»;
- в нем приводится список всех баз данных, обнаруженных в локальной сети;

по умолчанию выбирается первая база данных в списке;
список отсортирован по алфавиту.

Предупреждающие сообщения

Диалоговое окно «ВНИМАНИЕ»: не обнаружено ни одной базы данных.

Название: базы данных не найдены.

Подтекст: не удалось обнаружить базу данных в вашей сети.

Убедитесь, что службы перемещения данных запущены. Вы можете скачать службы перемещения данных для базы данных устаревшей версии с сайта go.dtxstudio.com.

Кнопки: <ОК>

12. Как пользователь я могу нажать кнопку, чтобы перейти к следующему этапу процесса перемещения данных.

Критерии соответствия

Доступно действие «Далее», которое:

- проверяет оба поля вкладки Core по следующим критериям: не может быть пустым, действительные учетные данные;
- если все верно, пользователь будет перенаправлен на страницу конфигурации;
- если неверно, отображается текст ошибки.

Предупреждающие сообщения

Промежуточная ОШИБКА: неверные учетные данные.

Текстовое уведомление: неверное имя пользователя или пароль, пожалуйста, попробуйте еще раз.

Промежуточная ОШИБКА: пустое поле.

Текстовое уведомление: требуется имя пользователя.

Требуется пароль.

Данные о маркировке и упаковке

Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями не поставляется на электронных носителях (CD, DVD-диски, USB флэш-карты и т. д.), а исключительно через информационно-телекоммуникационную сеть Интернет.

Утилизация / Удаление

Удаление производится стандартным методом, предусмотренным установленной операционной системой

Требования по охране окружающей среды

При соблюдении требований эксплуатационной документации не оказывает воздействия на окружающую среду.

Перечень применимых стандартов и директив

Номер документа	Дата выпуска	Название
Директива 93/42/ЕЕС	1993	Директива Совета 93/42/ЕЕС от 14 июня 1993 года по вопросу медицинских изделий
MEDDEV 2.7.1 Rev. 4	2016	Клиническая оценка: руководство для производителей и нотифицированных органов
ISO 13485:2016	2016	Изделия медицинские. Системы менеджмента качества. Требования для целей регулирования
EN 980	2008	Символы для маркировки медицинских изделий
ISO 15223-1:2016	2016	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Общие требования
EN 1041:2008 + A1:2013	2008	Информация, предоставляемая производителем медицинских изделий

EN ISO 14971	2012	Медицинские изделия - Применение управления рисками к медицинским изделиям
EN 62304:2006/AC:2008	2006	Изделия медицинские. Программное обеспечение. Процессы жизненного цикла (IEC 62304:2006)
IEC 62366-1:2015	2015	Изделия медицинские. Проектирование медицинских изделий с учетом эксплуатационной пригодности

Риски применения медицинского изделия

Все риски, связанные с проектированием и применением (использованием) программного обеспечения изделия, были учтены. В процессе валидации была выполнена верификация выявленных рисков.

Выполнен анализ процесса управления рисками, и обеспечена реализация мероприятий, предусмотренных в плане управления рисками.

Риски, связанные с программным обеспечением и его применением (использованием), были установлены, проанализированы и оценены. Кроме того, были установлены и приведены в исполнение надлежащие меры по их снижению, выполнена верификация или валидация их эффективности, а также оценка остаточных рисков. Разработаны и применяются надлежащие методики для получения релевантной постпроизводственной информации.

Выявлены все потенциальные опасности, связанные с проектированием или обоснованно прогнозируемым ненадлежащим применением или использованием не по назначению, могущим привести к возникновению потенциального негативного воздействия. Все риски были снижены до приемлемого уровня.

Все риски, связанные с программным обеспечением и его применением (использованием), были снижены, а остаточные риски были оценены, и общий остаточный риск учтен и признан приемлемым.

Общая информация

Информация о: стерильности/нестерильности, пирогенности, очистке, срокам годности и службы, условиях транспортировки и хранения, перечне и описании материалов медицинского изделия, содержащихся в медицинском изделии лекарственных средствах (лекарственных препаратах и/или фармацевтических субстанциях) - неприменима к медицинскому изделию «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями».

Уполномоченный представитель производителя на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «Нобель Биокер Раша», г. Москва, ул. Станиславского, д.21, стр. 2, 109004

Разработчик и Производитель:

Nobel Biocare AB (Нобель Байокер АБ), Box 5190, 402 26 Västra Hamngatan 1, 411 17 Göteborg, Sweden
Тел.: +46 31818917, факс: +46 31163152

Место производства:

«Nobel Biocare AB», PO Box 5190, SE-402 26, Västra Hamngatan 1, Göteborg, 411 17, Sweden

Информация о техническом обслуживании и ремонте

Квалифицированная поддержка на основании запросов технических специалистов компании-заказчика включает консультации по установке и деинсталляции, использованию, конфигурированию, администрированию ПО, решению проблемных ситуаций и восстановлению работоспособности.

По данным вопросам обращаться к уполномоченному представителю производителя:

Общество с ограниченной ответственностью «Нобель Биокер Раша»

ООО «Нобель Биокер Раша»

109004 Москва, ул. Станиславского, дом 21, стр.2

Тел.: 8 495 974 77 55, факс: 8 495 974 77 66.

Гарантийные обязательства

компания Nobel Biocare AB гарантирует, что в течение 6 (шести) месяцев со дня доставки «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями» при использовании в соответствии с инструкцией будет работать согласно настоящему описанию изделия. В соответствии с действующим законодательством компания Nobel Biocare AB не несет ответственность за ущерб от применения Программного обеспечения, если установленная копия Программного обеспечения не была обновлена/модифицирована в течение 6 (шести) месяцев или более в соответствии с обновлением/модификацией, предоставленным(-ой) компанией Nobel Biocare AB. Ответственность компании Nobel Biocare AB в соответствии с гарантийным обязательством ограничивается обязательством компании Nobel Biocare AB исправлять или, по своему усмотрению, заменять установленное Программное обеспечение программным обеспечением с эквивалентными функциональными возможностями. Исправление и замена являются единственной возможной компенсацией в случае возникновения дефектов в Программном обеспечении.

При установке и/или использовании программного обеспечения пользователь подтверждает, что полностью ознакомлен с информацией о безопасном и эффективном использовании программного обеспечения. Программное обеспечение не является заменой качественной и тщательной стоматологической диагностики и лечения под наблюдением врача. Вы используете программное обеспечение на ваш собственный риск. Компания «Нобель Байокер АБ» прямо заявляет об отказе от ответственности за непрямой, случайный, фактический или косвенный ущерб от продажи или использования программного обеспечения, за исключением случаев, когда ущерб вызван крайне небрежными или намеренными неправомерными действиями компании «Нобель Байокер АБ» в рамках, установленных обязательными положениями применимого законодательства.

Рекламации

Контактные данные для обращения по вопросам, связанным с эксплуатацией, техническим обслуживанием, качеством и соответствием медицинских изделий нормативным требованиям на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «Нобель Биокер Раша»
Юридический адрес: Москва г, ул. Станиславского, д. 21, стр. 2, 109004;
Почтовый адрес: Москва г, ул. Станиславского, д. 21, стр. 3, 109004;
Контактный телефон: +7 (495) 974-77-55;
Электронный адрес: olga.kalach@nobelbiocare.com
Web-сайт: www.nobelbiocare.ru

[Перевод с английского языка на русский язык]

[Перевод надписей, штампов и печати на документе «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями. Приложение к инструкции по применению», представленном на русском языке.]

[Логотип «Ди-Ти-Икс Студио»]

[Штамп:

Я, нижеподписавшийся Эрик фон Платен, нотариус г. Стокгольма, настоящим удостоверяю, что:

Г-н Алессандро Райнис подписал настоящий документ.

г. Стокгольм, 28 января 2020 г.

В силу занимаемой должности

/подпись/

Эрик фон Платен]

[Печать нотариуса]

[Рельефная печать нотариуса]

«Нобель Байокер АБ» (Nobel Biocare AB)

менеджер отдела нормативно-правового регулирования

Алессандро Райнис

/подпись/

[Штамп:

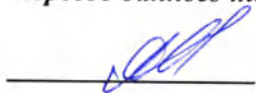
«Нобель Байокер АБ»

5190

С. 26 Гётеборг

Швеция]

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Панковым Андреем Викторовичем.



Российская Федерация

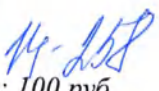
Город Москва

Тридцать первого января две тысячи двадцатого года

Я, Ребрина Елена Дмитриевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Панкова Андрея Викторовича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

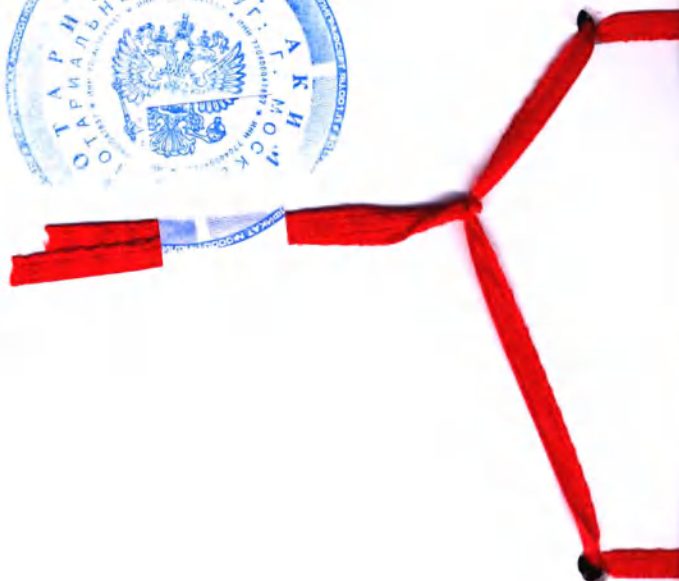
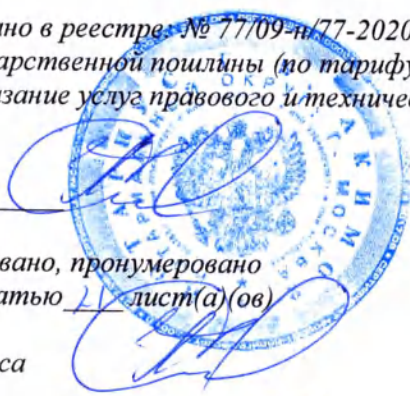
Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2020- 

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб.

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью  лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса



Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями

Руководство по установке

I, the undersigned, Eric von Platen, Notary Public
in the City of Stockholm, hereby certify that:

Mr Alessandro Rainis

has signed this document.

Stockholm *2020-01-31*

Ex officio

Eric von Platen

Eric von Platen



«УТВЕРЖДАЮ» / “APPROVE”

«Nobel Biocare AB»

RA MANAGER

(должность/position)

Alessandro Rainis

(имя/name)

Alexander

(подпись/signature)

Nobel Biocare AB
P.O. Box 5190
SE - 402 26 Göteborg
Sweden

М.П. / Stamp

Ограничение ответственности: настоящий продукт является частью общей концепции и может быть использован только в сочетании с соответствующими оригинальными продуктами в соответствии с инструкциями и рекомендациями компании «Нобель Байокер» (Nobel Biocare), далее «Компании». Нерекондованное использование продуктов стороннего производства в сочетании с продуктами Компании приведет к аннулированию любых явных или подразумеваемых гарантий или других обязательств Компании. Обязанностью пользователя является определение пригодности продукта для конкретного пациента и обстоятельств.

Компания отказывается от любых обязательств, явных или подразумеваемых, и не несет ответственности за нанесение прямого, косвенного, штрафного или прочего ущерба, являющегося следствием или связанного с какими-либо ошибками профессионального суждения или методики использования этих продуктов. Пользователь также обязан регулярно изучать информацию о новейших достижениях, касающихся данного продукта Компании и его применения. В случае сомнений пользователь должен связаться с Компанией. Так как утилизация данного продукта проводится под контролем пользователя, то ответственность за ее проведение также несет пользователь. Компания не несет никакой ответственности за повреждения, возникшие в процессе утилизации. Необходимо отметить, что некоторые продукты, упомянутые в настоящем документе, могут не иметь разрешения, допуска или лицензии регламентирующих органов на реализацию на всех рынках.

Общие меры предосторожности / предостережения: на компьютере, на котором будет использоваться программа, рекомендуется иметь действующие последние версии антивируса и программ защиты от вредоносного ПО, а также правильные настройки брандмауэра.

Дополнительная информация: Кроме того, доступна электронная версия Руководства по эксплуатации DTX Studio Core. Ее можно получить по запросу в местной службе поддержки.



Производитель: «Нобель Байокер АБ» (Nobel Biocare AB)

а/я 5190, 402 26

Вэстра Хамнгатан 1, 411 17

Гётеборг, Швеция

(Box 5190, 402 26 Vastra Hamngatan 1, 411 17 Goteborg, Sweden)

Телефон: +46 31 81 88 00

Факс: +46 31 16 31 52

www.nobelbiocare.com

GMT58998 EN 18/10/2018 © «Медицим НВ» (Medicim NV). Все права защищены.

3 Руководство по установке DTX Studio Core на русском языке

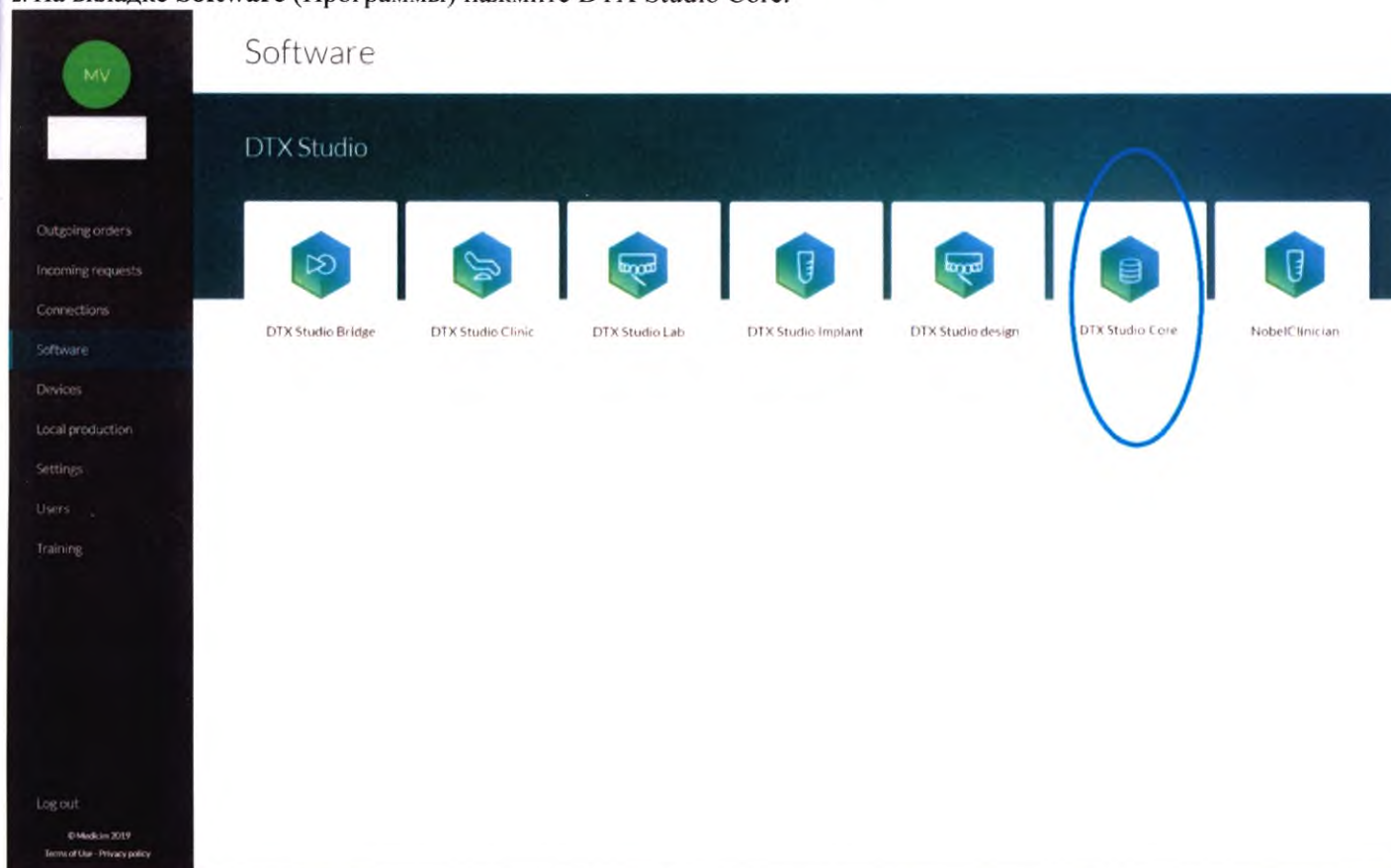
Установка DTX Studio Core

Войдите в систему вашего компьютера с помощью учетной записи пользователя, обладающего правами администратора. Перед установкой DTX Studio Core рекомендуется закрыть все другие программы на вашем компьютере.

Ознакомьтесь с разделом «Руководство по защите сети» на стр. 8 для подготовки сети к установке.

Где находится программа установки и инсталляционный ключ

1. Зайдите на go.dtxstudio.com и введите высланные вам логин и пароль.
2. На вкладке **Software** (Программы) нажмите DTX Studio Core.



3. Скопируйте инсталляционный ключ на странице DTX Studio Core.



DTX Studio Core

Medicim - installed version: 3.6.3

Download latest version: [Windows \(3.6.4\)](#)

Installation details

Product registration

FAQ & Feedback

Help & Support

Installation key

Users (2/15)

[Add users](#)

Firstname

Lastname

Email

LG

W

Примечание: для добавления существующего пользователя в лицензионное соглашение, нажмите **Add users** (Добавить пользователей) на данной странице и выберите пользователя. Для добавления новых пользователей к DTX Studio нажмите на вкладку **Users** (Пользователи) и нажмите **Add a new user** (Добавить нового пользователя).

4. Нажмите на опцию **Windows**. Файл с расширением (.exe) для установки DTX Studio Core загружается автоматически.

Как установить DTX Studio Core

1. Нажмите правой кнопкой мыши на установочный модуль и выберите **Run as administrator** (Запуск от имени администратора).
2. Если контроль учетной записи пользователя активен, появится окно сообщения, запрашивающее разрешение на внесение изменений в компьютер. Нажмите на **Yes («Да»)**.
3. Мастер установки InstallShield подготовит установку. Появится приветственное сообщение. Нажмите **Next** (Далее).
4. Отображается лицензионное соглашение DTX Studio Core. Чтобы принять условия лицензионного соглашения, нажмите **I accept the terms in the license agreement** (Я принимаю условия лицензионного соглашения), а затем — **Next** (Далее). Чтобы прервать процедуру установки, нажмите **Cancel** (Отмена). Мастер установки позволяет вернуться на один шаг назад, нажав **Back** (Назад).
5. Нажмите **Install** (Установить).
6. Установка может занять несколько минут. По окончании установки нажмите **Finish** (Завершить).
7. Открывается другой мастер, позволяющий осуществить конфигурацию DTX Studio Core.
8. Выберите место для сохранения данных DTX Studio Core. Место сохранения по умолчанию: C:/DTX Studio / core / data. Для изменения выберите **Browse** (Просмотр). Просматривайте до нахождения желаемой папки, а затем нажмите **OK**.
9. Выберите желаемую базу данных. По умолчанию выбирается база данных **DTX Studio Core database**. Нажмите **Next** (Далее).
10. При необходимости настройте порт базы данных (настройка по умолчанию: 35432). Нажмите **Next**

(Далее).

11. Настройте номера портов https для доступа к другим ресурсам DTX Studio Core при необходимости. Для настройки номеров портов https нажмите **Adjust HTTP port numbers** (Настроить номера портов http). Нажмите **Next** (Далее).

12. При необходимости настройте имя сетевого хоста. Для подтверждения имени сетевого хоста нажмите **Verify** (Подтвердить). Нажмите **Next** (Далее).

13. Установка среды (DTX Studio Core, центр сканирования Scan Center, Core Manager и центр управления перемещением) может занять несколько минут. По окончании установки нажмите **Finish** (Завершить).

Примечание: Если на вашем компьютере установлены несколько интернет браузеров, вам будет предложено выбрать, в каком браузере вы хотите открыть DTX Studio Core. Выберите **Always use this app** (Всегда использовать это приложение) для выбора этого браузера в качестве программы для открытия DTX Studio Core по умолчанию. Нажмите **OK**.

14. DTX Studio Core откроется в выбранном браузере.

Примечание: На рабочем столе доступны три иконки:

- DTX Studio Core
- DTX Studio Core Scan Center
- Core Manager

15. Введите лицензионный ключ и нажмите **Activate Your License** (Активировать лицензию).

16. Теперь можно войти под своим логином в DTX Studio Core, используя имя пользователя, указанное в DTX Studio Go.

Автономная активация лицензии

Если используемое оборудование не имеет активного подключения к интернету, возможна автономная активация лицензии.

Примечание: В автономном режиме работы DTX Studio Core автоматическое обновление программы невозможно.

1. На странице активации выберите **Offline activation of your license** (Автономная активация лицензии).

2. Нажмите **Download** (Загрузка) на регистрационной карте с загрузочным файлом.

3. Сохраните сгенерированный регистрационный файл, например, на USB-носителе, и перенесите его в оборудование, подсоединенное к интернет.

4. Осуществите доступ к клиентскому portalу DTX Studio Go.

5. Загрузите файл в DTX Studio Go.

6. Сгенерированный файл активации можно загружать и сохранять на USB-носитель и переносить на оригинальное оборудование.

7. Загрузите файл активации, перетащив его в желаемую область. В качестве варианта можно нажать **Choose file** (Выбрать файл) и выбрать файл активации.

8. Активация завершена.

9. Теперь можно войти под своим логином в DTX Studio Core, используя имя пользователя, указанное в DTX Studio Go.

Техническая поддержка

При возникновении каких-либо проблем во время установки обратитесь в местную службу клиентской поддержки.

Как вывести опцию Scan Center (Центр сканирования) на главный экран планшета или смартфона

Для облегчения доступа к запросам на сканирование можно вывести опцию Центр сканирования на главный экран планшета или смартфона.

Android

1. Запустите Chrome для Android и откройте веб-страницу Scan Center (центра сканирования).

Примечание: Другие популярные браузеры для Android также имеют данную функцию, например, Firefox для Android.

2. Коснитесь значка меню и нажмите **Add to homescreen** (Добавить на главный экран).

3. Введите название для быстрого доступа.

4. На главном экране появится иконка. Ее можно перетаскивать в любое желаемое место.

iPhone, iPad

1. Запустите Safari и откройте страницу центра сканирования.
2. Коснитесь **Share** (Поделиться) на  панели инструментов.
3. Коснитесь **Add to Home Screen** (Добавить на главный экран).
4. Введите название для быстрого доступа и коснитесь кнопки **Add** (Добавить).
5. На главном экране появится иконка. Ее можно перетаскивать в любое желаемое место.

Windows

1. Запустите Internet Explorer и откройте страницу центра сканирования.
2. Коснитесь кнопки **More** (Еще) (...) и выберите **Pin to Start** (Закрепить на рабочем столе).
3. На главном экране появится веб-сайт как рабочая область.

Центр управления перемещением (ЦУП)

Эта функция объясняет, как выполнить перемещение старой базы данных в новую базу данных DTX Studio Core. В настоящее время поддерживаются следующие базы данных:

- CliniView версии 10 (или более ранней) (производитель: Instrumentarium Dental, PaloDEx Group Oy, Финляндия);
- Dexis версии 9.x (производитель: Dexis LLC, США)
- Dexis версии 10.x (производитель: Dexis LLC, США)

Важно

- Эта версия не поддерживает изображения Объемной томографии (ОТ). Если ваша нынешняя база данных содержит ОТ изображения, перемещение будет прервано.
- Перед началом перемещения необходимо убедиться в наличии достаточного свободного места на диске целевого сервера.
- Необходимо заново создать созданные пользователем и выборочные шаблоны FMS.
- Перемещение из баз данных, созданных ADBI (Advanced DataBase Installation), если данная опция не поддерживается в текущей версии.
- При обновлении более ранней версии, установленной с EDBI (Existing DataBase Installation), установите компоненты Сервиса перемещения вручную из вкладки \Tools\Migration (Инструменты\Перемещение), запустив следующий файл на компьютере с установленной старой базой данных: CliniViewMigrationSetup.exe
- Аккаунты пользователя, созданные в старой программе, не будут перемещены в новую базу данных. Для каждого пользователя необходимо создать новые аккаунты пользователя в Core Manager (Управление оперативной памятью).

Начало перемещения

Нижеприведенные этапы показывают, как осуществить доступ к ЦУП (Центру управления перемещением) из интерфейса DTX Studio Core. В Core Manager нажмите **Configuration** (Конфигурация), а затем — **Migration** (Перемещение).

1. Войдите в DTX Studio Core под своим логином.
2. На боковой панели нажмите **Advanced settings** (Расширенные настройки).
3. **Нажмите на Migration Control Center (Центр управления перемещением).**
4. Войдите в учетные данные и нажмите **Log in** (Авторизация).
5. ЦУП начнет поиск баз данных DTX Studio Core и баз данных, которые могут быть импортированы.
6. В левой рамке **Source database** (Исходная база данных) нажмите на поле **Source** (Исходная) и выберите старую базу данных, которую необходимо импортировать.
7. В правой рамке **Destination database** (Конечная база данных) введите учетные данные пользователя для базы данных DTX Studio Core.
8. Нажмите **Next** (Далее). Подождите до окончания процесса извлечения информации из файла.
9. Запланируйте перемещение, указав предпочтительные дни, в которые желательно выполнить процесс перемещения.

Примечание: Перемещение может занять до 100 % потребления ресурсов центрального процессора вашего устройства. Убедитесь в том, что вы запланировали перемещение на нерабочие часы.

10. По желанию, нажмите **Settings** (Настройки) для выбора файлов пациентов, которые необходимо переместить, на основании последних измененных данных. Нажмите на поле **Migrate patient files** (Переместить файлы пациента) и выберите предпочтительный диапазон из выпадающего меню. Для возврата к общему меню нажмите **Back** (Назад).

11. Нажмите **Start migration** (Начать перемещение).

12. Контролируйте выполнение перемещения на странице обзора **Migration process** (Процесс перемещения). Контролируйте процесс перемещения в ЦУП в любое время.

Контроль процесса перемещения

После инициирования процесса перемещения на странице **Migration process** (Процесс перемещения) отображается статус перемещения. Регулярно обновляйте страницу для получения актуальной информации о статусе перемещения.

1. На боковом поле веб-интерфейса DTX Studio Core нажмите **Advanced settings** (Расширенные настройки).
2. Нажмите на Migration Control Center (**Центр управления перемещением**).
3. Введите имя пользователя и пароль.
4. Нажмите **Login** (Логин).
5. Доступны следующие вкладки:

По запросу	Отметьте приоритетных пациентов, которых нужно перенести первыми. Для присвоения приоритета пациенту нажмите на стрелку возле записи пациента.
Регулировка настроек	Вернитесь на предыдущую страницу настроек для планирования перемещения и установите фильтры, какие пациенты будут перемещены.
Запланировано	Просмотр оставшихся пациентов. Для присвоения приоритета пациенту нажмите на стрелку возле записи пациента.
Выполнено	Просмотр успешно перенесенных пациентов
Предупреждения	Просмотр обозначенных ошибок. Нажмите  для повторной попытки перемещения пациента. Будет установлен приоритет на перемещение пациента в первую очередь.
Система отображает ход процесса перемещения или его приостановку.	
▶	Идет процесс перемещения. Нажмите на иконку для приостановки процесса перемещения.
 	Процесс перемещения приостановлен. Нажмите на иконку для продолжения процесса перемещения.

Используйте правое верхнее поле поиска  для отсеивания отдельных пациентов, идентификаций и последних измененных данных. Для выхода из системы нажмите на иконку эллипса ... в верхнем правом углу и выберите **Logout** (Выход из системы).

Руководство по защите сети

Установите DTX Studio Core в безопасной и защищенной локальной сети. Шаги по достижению безопасной и защищенной сети включают себя следующие (но не ограничиваются ими):

- Защитите сервер паролем.
- Защитите компьютер(-ы) клиентов паролями.
- Убедитесь в установке активного и настроенного локального брандмауэра.
- Установите надежное антивирусное решение на сервер и компьютеры клиентов для своевременного распознавания и защиты от троянских программ, фишинговых атак и пр.
- Установите отдельную гостевую сеть для работы с внешними устройствами и устройствами посетителей.
- Используйте пароль (WiFi) роутера, отличающийся от стандартного пароля администратора.

[Перевод с английского языка на русский язык]

[Перевод надписей, штампов и печати на документе «Прикладное программное обеспечение DTX Studio Core для медицинской системы управления изображениями, руководство по установке», представленном на русском языке.]

[На бланке компании «Ди-Ти-Икс Студио»]

[Штамп:

Я, нижеподписавшийся Эрик фон Платен, нотариус г. Стокгольма, настоящим удостоверяю, что:

Г-н Алессандро Райнис подписал настоящий документ.

г. Стокгольм, 31 января 2020 г.

В силу занимаемой должности

/подпись/

Эрик фон Платен]

[Рельефная печать нотариуса]

«Нобель Байокер АБ» (Nobel Biocare AB)

Менеджер отдела нормативно-правового регулирования

Алессандро Райнис

/подпись/

[Штамп:

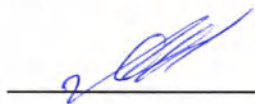
«Нобель Байокер АБ»

А/я 5190

SE — 402 26 Гётеборг

Швеция]

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Панковым Андреем Викторовичем.



Российская Федерация

Город Москва

Пятого февраля две тысячи двадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Панкова Андрея Викторовича.

Подпись сделана в моем присутствии.

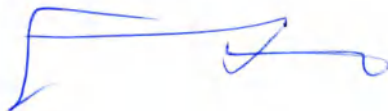
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2020-

14-1195

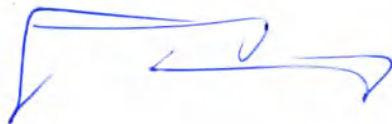
Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб.



Г.Б. Акимов

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 10 лист(а)(ов)



Нотариус

